

# verdeesvida

La revista de la Asociación Española de Centros de Jardinería para los clientes del Grupo Jardinarium / primavera 2018 / Número 84 / Precio: 2,80 euros



Home &  
Garden



Todo para  
tu jardín



Todo para la  
decoración  
de tu hogar

**A punto de primavera**

La estación de las flores se abre paso  
con su explosión de color

**Mediterránea y contemporánea**

Una jardinería que renueva sabiamente sus claves

**Lirios en primer plano**

Sofisticados y resistentes,  
los Iris recuperan protagonismo



[www.jardinarium.com](http://www.jardinarium.com)

ANDALUCIA: Córdoba • Valleniza (Málaga) • ASTURIAS: Gijón • BALEARES: Ferrerías (Menorca) • Ibiza  
Llucmajor (Mallorca) • C. VALENCIANA (Alicante): Altea • Denia • Moraira • CANARIAS: Arona (Tenerife)  
CASTILLA Y LEON: Arcahueja (León) • Valladolid • CATALUÑA: Barcelona • Cornellà de Llobregat • Granollers  
Gurb (Vic) • Igualada • Manresa • Pineda de Mar • Platja D'Aro • Premià de Mar • Rubí • Terrasa  
EUSKADI: Agurain (Áraba) • Donostia • Azpeitia • Sopelana (Bilbao) • GALICIA: Loiro (Ourense)  
Ramallosa (Nigrán) • Vigo • MADRID: Madrid • NAVARRA: Huarte (Pamplona) • Tudela

# Naturen®

by



## Ser eficaz, está en su naturaleza

- 100% EXTRACTO DE ORTIGAS
- Elaboración tradicional
- Contra pulgones, ácaros y mildiu
- Activador del crecimiento de las plantas

Nuevo



Nueva gama  
2018

Permitidos en agricultura biológica

Eficacia comprobada

Marca líder en Europa

### GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS

Abonos líquidos, abonos granulados, bastoncitos, sangre seca y cuerno triturado, productos para proteger las plantas: jabón negro y extracto de ortigas, insecticidas biológicos y acelerador de compost.



Distribuido por:  
Comercial Química Massó, S.A.  
Viladomat, 321 5ª Planta  
08029 Barcelona

[www.massogarden.com](http://www.massogarden.com)

## CENTROS DE JARDINERÍA DONDE CONSEGUIR GRATIS VERDE ES VIDA

### Andalucía

**Viveros Hermanos Olmedo** (Jerez, Cádiz)  
**Fronda Jerez** (Jerez, Cádiz)  
**La Cañada Garden Center** (Córdoba)  
**Saliplant Garden** (Motril, Granada)  
**C. de Jardinería Mara** (Ogijares, Granada)  
**Verdecora Málaga** (Málaga)  
**Garden C. Agrojardín** (Estepona, Málaga)  
**Viveros La Vega** (Mijas-Costa, Málaga)  
**Garden Center A-1** (Torre del Mar, Málaga)  
**Garden La Palma** (Vélez Málaga, Málaga)  
**Sparta C. de Jardinería** (Espartinas, Sevilla)

### Aragón

**Brotalia** (Huesca)  
**Flores Castellón** (Barbastro, Huesca)  
**Centro de jardinería Jara** (Zaragoza)  
**Ebro Jardín Aragón** (Zaragoza)  
**Larafflor** (Zaragoza)  
**Verdecora Zaragoza** (Zaragoza)  
**Augusta Jardín** (Calatayud, Zaragoza)  
**Garden C. Ejea** (Ejea de los Caballeros, Zar.)  
**Viv. Aznar** (Villamayor de Gállego, Zaragoza)

### Asturias

**Laviada Centro de Jardinería** (Gijón)  
**Hedera C. de Jard.** (Tapia de Casariego)

### Baleares

**Eiviss Garden** (Ibiza)  
**Cocos Garden** (Andratx, Mallorca)  
**Jardín de Lucmajor** (Lucmajor, Mallorca)  
**Mimosa** (Porto Cristo, Mallorca)  
**Jardins de Tramuntana** (Palma de Mallorca)  
**Fronda Palma** (Palma de Mallorca)  
**Fronda Coll Rabassa** (Coll d'en Rabassa, M.)  
**C. de Jardinería Truvi** (Ferrerías, Menorca)  
**Es Bosc** (Maó, Menorca)

### Canarias

**Centro Jard. Fuerteventura** (Fuerteventura)  
**Jardeco** (Arona, Tenerife)  
**Lalyflor** (La Vera-La Orotava, Tenerife)

### Cantabria

**Altamira Garden** (Villapresente)

### Castilla-La Mancha

**C. J. Las Jaras** (Valdepeñas, Ciudad Real)  
**Viveros La Mezquita** (Cuenca)  
**Botanica Garden C.** (Cabanillas, Guadalajara)  
**C. J. Martín Madrigal** (Illescas, Toledo)

### Castilla y León

**Castilla C. de Jard.** (Aranda de Duero, Burgos)  
**G. C. Los Rosales** (Entrambasaguas, Burgos)  
**Alba Garden C.** (Medina del Pomar, Burgos)  
**Hedbe Jardinería** (Villagonzalo, Burgos)  
**Viveros Magal** (Arcahuela, León)  
**Centro de Jardinería Gimeno** (Valladolid)  
**G. C. Campo Grande** (Zaratán, Valladolid)  
**Asprosub 'Vir. de la Vega'** (Benavente, Zam.)

### Cataluña

**Ca l'Agustí** (Barcelona)  
**Cornnatur** (Cornellà, Barcelona)  
**Jardiland Cubelles** (Cubelles, Barcelona)  
**Garden Center Bordas** (Gavà, Barcelona)  
**Gual C. de Jardinería** (Granollers, Barcelona)  
**Tortadés Garden Center** (Gurb, Barcelona)  
**Vivers Ernest** (Lliçà d'Amunt, Barcelona)  
**Viver Serra** (Manresa, Barcelona)  
**Garden Passi Home** (Mataró, Barcelona)  
**Jardinería Sánchez** (Pallejà, Barcelona)  
**C. Jard. Batlle** (Premià de Mar, Barcelona)  
**Garden C. La Noguera** (Rubí, Barcelona)  
**Gual C. de J.** (Santa Eulalia de Ronçana, Bar.)  
**Garden Ampans** (Santpedor, Barcelona)  
**Catalunya Plants** (St. Vicenç dels Horts, Bar.)

**Argemí Garden C.** (Terrassa, Barcelona)  
**Centre Verd Girona** (Girona)  
**Vivers Itxart Empordà** (Garriguella, Girona)  
**Palafrugell Garden Center** (Llofriu, Girona)  
**Artiflora** (Platja d'Aro, Girona)  
**Garden Center Cort** (Cambrils, Tarragona)  
**Garden Nova** (Riudons, Tarragona)  
**Pagés Garden & Home** (Roda de Berà, Tarr.)  
**G. C. La Rasa** (Torredembarra, Tarragona)  
**Pagés Garden & Home** (Vendrell, Tarragona)

### Comunidad Valenciana

**Natura Garden** (Denia, Alicante)  
**C. de Jardinería Amorós** (Elche, Alicante)  
**Toscal Garden** (Jávea, Alicante)  
**C. de Jardinería Monverd** (Ondara, Alicante)  
**Hermisan-Supergarden** (San Juan, Alicante)  
**IP Garden** (Tangel, Alicante)  
**Paichi Garden** (Teulada, Alicante)  
**Viveros Alcossebre** (Alcossebre, Castellón)  
**Garden Los Girasoles** (Burrina, Castellón)  
**Jardinería Dalmáu** (Vinarós, Castellón)  
**Vostres Vivers** (Vinarós, Castellón)  
**Jardinería Kuka** (Alginet, Valencia)  
**Verdecora Paterna** (Paterna, Valencia)

### Extremadura

**Garden Center Mandyplant** (Badajoz)  
**El Torruco** (Villanueva de la Serena, Badajoz)  
**Top Campo** (Cáceres)  
**Naturgarden** (Plasencia, Cáceres)

### Galicia

**Xardín de Compostela** (Vilvestro, A Coruña)  
**Cabaleiros Xardín** (Lourenzá, Lugo)  
**Garden Paradelo** (Ourense)  
**Viveros Alecrín** (San Cibrao, Ourense)  
**Garden C. Casaplanta 1** (Vigo, Pontevedra)  
**G. C. Casaplanta 2** (A Ramallosa, Pontevedra)  
**Viv. O Barreiro** (Lois-Ribadumia, Pontevedra)  
**Viveros de Sabaris** (Sabaris, Pontevedra)  
**Viveros O Piñeiro** (Alba, Pontevedra)

### La Rioja

**Espacios Verdes** (Logroño)

### Madrid

**Bourguignon** (Madrid)  
**Casla Jardinería y Paisajismo** (Madrid)  
**Verdecora Alcalá** (Alcalá de Henares)  
**Garden Center Los Peñotes** (Alcobendas)  
**Verdecora Aravaca** (Aravaca)  
**C. de Jardinería Helechos** (Leganés)  
**Verdecora Arroyo Culebro** (Leganés)  
**Verdecora Parquesur** (Leganés)  
**Fronda Majadahonda** (Majadahonda)  
**Verdecora Majadahonda** (Majadahonda)  
**Garden Center Rivas** (Rivas-Vaciamadrid)  
**Viveros Peña** (San Fernando de Henares)  
**Fronda San Sebastián de los Reyes** (S.S.R.)  
**Garden Soto Sierra** (Soto del Real)  
**Verdecora Torrelodones** (Torrelodones)

### Murcia

**Ala 30** (San Javier)  
**Huerto Deitana** (Totana)

### Navarra

**Arvena** (Burlada)  
**Berroa Garden** (Huarte)  
**Viveros La Hoz** (Tudela)

### País Vasco

**C. de Jardinería Gometxa** (Gometxa, Álava)  
**C. de Jard. Loraldi** (Astigarraga, Guipúzcoa)  
**Garden C. Endanea** (Hondarribia, Guipúzcoa)  
**Viveros Oriamendi** (S. Sebastián, Guipúzcoa)  
**Mundo Verde Sopelana** (Sopelana, Vizcaya)



CRISTINA BALCELLS

EDITORIAL

# El jardín y el cambio climático

El año 2017 será sin duda recordado en nuestro país por la falta de lluvias, las altas temperaturas y las ciudades contaminadas. Y está claro que la tendencia ha venido para quedarse. Por ello, hoy más que nunca, tenemos motivos para acrecentar nuestro amor por las plantas y la Naturaleza en general. El evidente cambio climático debería mentalizarnos para mimarlas y protegerlas aún más en bosques, parques y todos aquellos espacios verdes creados para que convivamos con ellas: dentro de casa, donde las plantas de interior pueden desempeñar el papel de purificadoras del ambiente, y en nuestras terrazas, patios y jardines.

En el sur de Europa, la jardinería ha sabido amoldarse a lo largo de los siglos a los condicionantes del clima y el suelo. Con más razón hoy en día. De ello hablamos en el reportaje sobre el jardín mediterráneo y la entrevista con el paisajista James Basson en este número de Verde es Vida. La jardinería está llamada a adaptarse a la creciente falta de lluvias y unas temperaturas en aumento. Para ello es crucial escoger las plantas adecuadas, un aspecto en el que la ayuda de los profesionales es esencial. Cuenta para ello con los Centros de Jardinería, donde sus expertos te asesorarán para que puedas hacer una buena selección de las especies, combinarlas y darles los cuidados que necesitan. ¡Te deseo una feliz primavera!

Santiago González Soriano  
 Director de Verde es Vida

Los centros de jardinería pertenecen a:



# sumario

## 12 IDEAS FRESCAS

Las últimas novedades para el cuidado de las plantas y el disfrute del jardín que te esperan en tu centro de jardinería.

## 20 AGENDA DEL JARDÍN

Las tareas de febrero, marzo, abril y mayo en el jardín, la terraza y el huerto.

## 32 IRRESISTIBLES CAMELIAS

De febrero a abril, las camelias de primavera maravillan con sus flores. Te explicamos cómo se cultivan en maceta.

## 36 LAS PLANTAS MÁS 'ZEN'

Basta un bonsái, un ficus *Ginseng* o un bambú de la suerte para darle un aire de calma oriental a un interior.

## 38 FICHAS DE PLANTAS

*Bahuinia* sp., *Pieris japonica* y *P. formosa*, *Bidens ferulifolia*, *Pilea peperomioides*.

## 44 ¿UN JARDÍN AL QUE NO ENTREN LOS GATOS?

Te contamos cómo se puede controlar la presencia de los gatos en el jardín y lograr una coexistencia razonable.

## 50 EL PODER PURIFICADOR DE LAS PLANTAS

¿Sabías que las plantas se valen sobre todo de las raíces para purificar el aire? Te enseñamos cómo sacarles partido.

## 52 CÓMO AFIANZAR UN TALUD CON PLANTAS

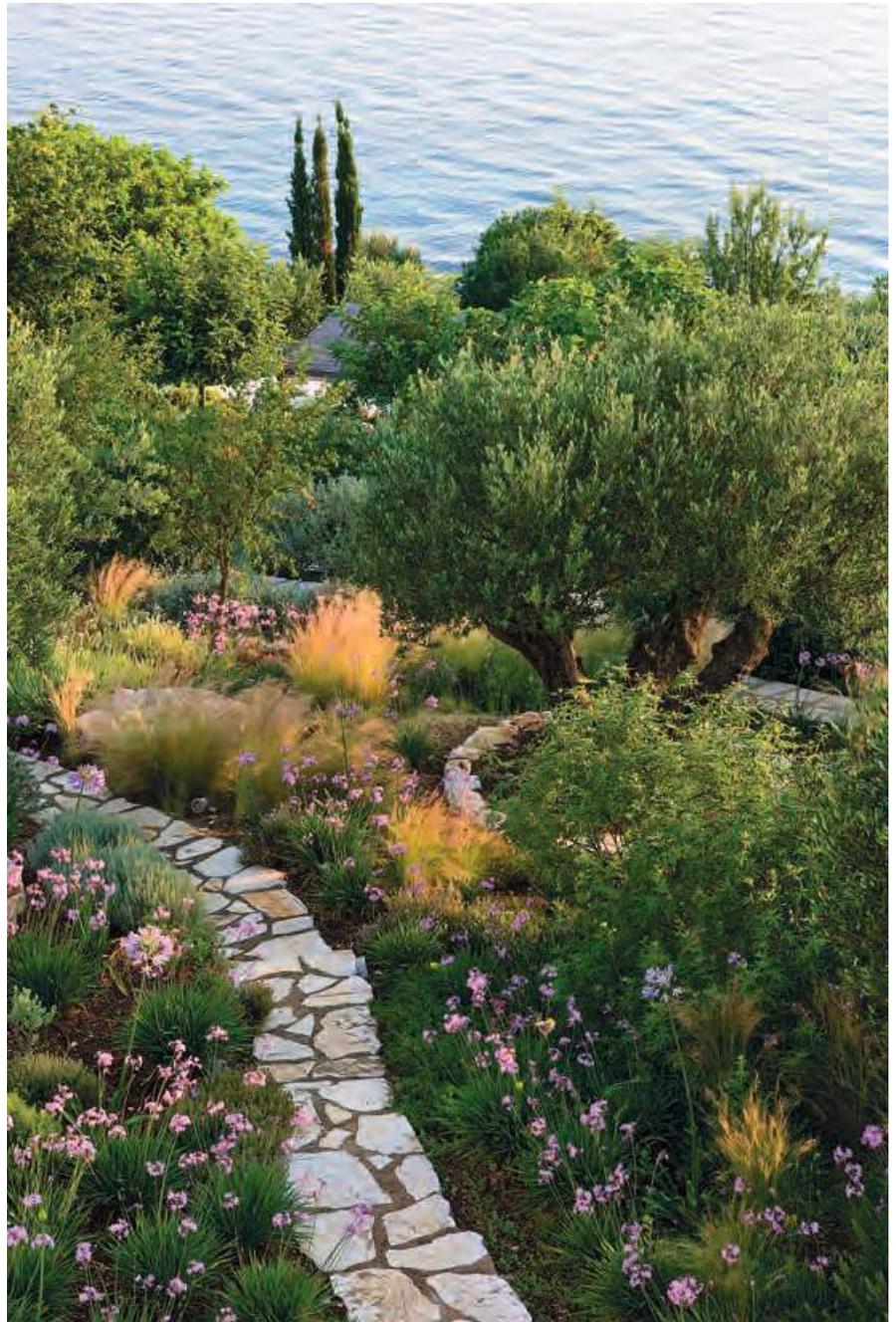
Te recomendamos las plantas herbáceas, arbustos y árboles más eficaces para evitar el deslizamiento de tierras y las escorrentías en una pendiente.

## 56 PIMIENTOS DE TU HUERTO

El pimiento es una hortaliza fácil de cultivar, ideal para el huerto urbano. Te sugerimos ocho variedades.

## 58 AZALEAS SALVAJES

El monte de azaleas de flor roja en el corazón de Japón.



CLIVE NICHOLS

# 6

## MEDITERRÁNEA Y NATURALISTA

En el sur de Europa, la jardinería abraza el naturalismo en las plantaciones a la vez que busca reducir al máximo los requerimientos de agua y mantenimiento para afrontar las consecuencias del cambio climático en la región. Y todo ello sin perder sus irrenunciables señas de identidad.



## 26

### LOS BARROCOS LIRIOS BARBADOS

Complejas corolas de pétalos que suben y sépalos que se arquean como alas, *barbas*, texturas deliciosas y un cromatismo sin igual: *alta costura* en el jardín.



## 30

### FEBRERO FLORECE DENTRO DE CASA

La explosión de color de las primulas y cinerarias y el perfume del jazmín moruno llenarán de primavera tus ambientes de interior antes de que acabe el invierno.



## 46

### STOURHEAD: DE LA PINTURA, UN JARDÍN

En el sur de Inglaterra, una familia de banqueros creó este jardín en el siglo XVIII a imagen de las pinturas de paisajes romanos. En la foto, con los rododendros en flor.



## 54

### UN HUERTO DE MACETAS

El huerto urbano también se puede cultivar en tiestos y convertirse en un espacio muy atractivo gracias a los colores de los tomates, pimientos y guindillas.



### ENTREVISTA CON JAMES BASSON

El paisajista James Basson ha desarrollado en el sur de Francia un estilo de jardinería conceptualmente tan interesante como atractivo a la vista. Sus premisas: trabajar con y no contra la naturaleza; utilizar materiales y técnicas de origen local; buscar resultados sostenibles, adaptados al medio ambiente; usar una paleta limitada de materiales duros y una alta diversidad de vegetación. Le entrevistamos en las páginas 16-19.



### MUCHO MÁS SOBRE JARDINERÍA EN VERDEESVIDA.ES

Busca en la web de Verde es Vida la mejor información sobre plantas, jardinería y huerto. Además, puedes localizar centros de jardinería en toda España y consultar *online* la hemeroteca de la revista.



Síguenos en  



## 34

### SORPRESAS EN TU CENTRO DE JARDINERÍA

¿Habías visto unas coronas de Cristo (*Euphorbia milii*) de color rosa como las que ves arriba? ¿O una calibrachoa de flores dobles en rosa y púrpura? En tu centro de jardinería descubrirás estas y muchas otras novedades.



### STAFF

Verde es Vida es una publicación de la Asociación Española de Centros de Jardinería (AECJ). Londres, 96, principal 2ª. Barcelona, 08036 Tel.: 93 240 50 72. Fax: 93 202 07 40. Webs: [www.verdeesvida.es](http://www.verdeesvida.es) y [www.aecj.org](http://www.aecj.org). E-mail: [info@verdeesvida.es](mailto:info@verdeesvida.es)

• Director: Santiago González Soriano • Consejo editorial: Oriol Batlle, Rafael Salmerón, Ignacio Azurza, Carlos Castiñeiras y Santiago González Soriano  
• Realización: word\_shop. Paseo de la Castellana, 129 7ª planta. Madrid, 28046. Web: [www.wordshop.es](http://www.wordshop.es). Tel: 659 806 796. E-mail: [info.wordshop@gmail.com](mailto:info.wordshop@gmail.com)  
• Dirección editorial y edición: Elita Acosta • Dirección de arte y maquetación: Fernanda Algorta • Redacción: Elita Acosta, Raúl González Ibarra, Agustín Bravo, Claudia Martínez Ayala • Fotografía: Marianne Majerus Garden Images, Clive Nichols, The Garden Collection, Oficina Holandesa de Flores, Alamy, iStockphoto, Anne Farrelly, Cristina Balcells, Mille d'Orazio, proveedores de la AECJ y fotógrafos de Flickr (Creative Commons) • Producción: Rosa Blázquez • Preimpresión: Rastercolor • Impresión: Cobhrí  
© Prohibida la reproducción total o parcial de textos, dibujos, gráficos y fotografías de esta publicación, cualquiera sea el medio de reproducción a utilizar, sin la autorización previa y expresa de la Asociación Española de Centros de Jardinería y word\_shop.  
Depósito legal: B-5471/2017. Tirada: 101.000 ejemplares.

# Una jardinería mediterránea en clave naturalista

¿Qué características y prácticas revalida o renueva esa sabia jardinería que existe en el entorno del Mediterráneo desde hace milenios? ¿Cómo afronta el desafío de un cambio climático que se manifiesta ya de forma pertinaz en un incremento de las temperaturas y una mayor escasez de agua? ¿Cómo asume la creciente preocupación por la sostenibilidad y el cuidado del medio ambiente? Respetar la lógica del lugar sigue siendo el principio rector, que hoy abraza el naturalismo en las plantaciones y busca reducir al máximo los requerimientos de agua y mantenimiento.

**L**a jardinería mediterránea es un arte de vivir en armonía con la lógica local del lugar: clima, suelo, tierra, piedra, recursos energéticos. Nacida de la larga experiencia humana de la tierra, es frugal y fructífera, sirve a varios propósitos y proporciona placer el año entero”, escribe Louisa Jones, autora de numerosos libros sobre jardines de la Provenza. Y añade: “Hoy, la jardinería mediterránea se adapta fácilmente a nuestra creciente conciencia ecológica”. Lo hace sin perder sus señas de identidad, pero asumiendo nuevas prácticas acordes a la necesidad de una jardinería sostenible, que se traduce en “Hacer lo máximo posible con, lo menos posible contra”, como sugiere el influyente paisajista Gilles Clément.

En el siglo XXI, una jardinería que a lo largo de los siglos ha sabido hacer de la necesidad virtud, está llamada a obedecer más que nunca los condicionantes del lugar y el clima, marcado por el aumento de las temperaturas en el sur de Europa y la escasez de agua.

## A falta de agua, jardines secos o casi

“Disminuir, incluso suprimir, las aportaciones de agua cuando sea posible”, dice uno de los principios de la jardinería acuñados por Clément (domainedurayol.org). En las áreas

costeras, unas plantas bien escogidas pueden vivir sin riego una vez establecidas gracias a la humedad del mar y las lluvias estacionales. Es decir, se pueden crear jardines secos, como defiende el viverista Olivier Filippi, autor del libro de referencia *El jardín sin riego*, entre otros sobre el tema, y practican en el sur de Francia paisajistas como James Basson (le entrevistamos en las páginas 16-19).

En un clima mediterráneo continentalizado como el del centro de España no parece posible prescindir del riego, pero paisajistas punteros como Fernando Martos y Urquijo-Kastner han creado jardines frondosos y con variedad estacional que se riegan prácticamente solo en verano mediante riegos profundos y espaciados. Los muy frecuentes y cortos se lo ponen demasiado fácil a las raíces, que en consecuencia exploran menos hacia abajo y alrededor, lo que puede derivar en el desarrollo de una estructura radicular menos profunda y estable y, por lo tanto, más dependiente del riego en un futuro.

Esta jardinería de nulo o bajo riego exige utilizar plantas adaptadas al clima, es decir, al arco de temperaturas y régimen de lluvias propios la zona, y crear con ellas comunidades resilientes, como las que enseñamos en la página 8. En la senda del naturalismo que im- ▶

▲ Una frondosa terraza frente al mar en Corfú, diseñada por Skopos Design. Las flores lilas de *Scabiosa cretica*, el *Erigeron karvinskianus* y el aterciopelado *Stachys byzantina* se entremezclan al pie de cipreses columnares.

▶ Las flores de un rosal de Banks ‘Lutea’ enmarcan un arco que deja ver al fondo una glicina florida. Sobre el muro de piedra cuelgan romeros rastreros.

▲▶ En el jardín de La Jeg, en la Provenza, diseñado por Anthony Paul, las aromáticas lavandas ‘Grosso’ y el *Teucrium fruticans* bordean un sendero.

▶▶ *Stipa tenuissima* y *Tulbaghia violacea* entre olivos y cipreses en un jardín naturalista diseñado por la paisajista Jennifer Gay en Kassiopeia, Corfú.



COMBINACIONES DE PLANTAS RESISTENTES

La flora mediterránea, oriunda no solo de la cuenca del *Mare Nostrum* sino también del centro de Chile, California-México, la zona del Cabo, en Sudáfrica, y el sur y el sudoeste de Australia, permite crear comunidades de plantas tan atractivas como capaces de tolerar los rigores del clima.



Las flores azules del *Plumbago capensis* se abren paso entre matas de *Lavandula angustifolia* y *L. dentata* en esta bordura en lo alto de un talud. Perteneció a un jardín en Corfú, proyectado por la paisajista Rachel Weaving.



Tomillo en flor entre pequeñas matas de *Stipa tenuissima* y una gran jara de flor blanca, a la derecha del sendero. A la izquierda, una combinación de lavandas, jaras de flor rosada y *Phlomis fruticosa* de floración amarilla.



Las flores amarillas de la *Jacobaea maritima* (antes *Senecio cineraria*), planta naturalizada en Baleares, dominan en este jardín en Ibiza, realizado por Eiviss Garden. La mezcló con agapantos, *Elaeagnus x ebbingei* y *Euphorbia rigida*.



Morados, lilas y verdes agrisados en un jardín en la Provenza. Desde el fondo, *Perovskia atriplicifolia*, matas de lavanda y espigas florales de dos variedades de salvias de baja altura. A la izquierda, *Phlomis fruticosa* de flor amarilla.



En esta bordura sin riego de Big Sur, California, la *Salvia leucantha* de flores moradas (en primer plano), de origen mexicano, convive con jaras y romeros rastros mediterráneos, grevilleas australianas y proteas sudafricanas.



Un *Agave attenuata* sobresale entre las flores lilas del *Convolvulus sabatius*, vivaz nativa del Mediterráneo, y las varas florales anaranjadas de la bulbosa sudafricana *Bulbine frutescens*, en un jardín en Grecia diseñado por Julie Toll.



SCAPE DESIGN

▷ pera hoy en las plantaciones, esas mezclas de vivaces, subarbustos y arbustos resultarán así acordes con el entorno y ricas en biodiversidad. Afortunadamente, la flora mediterránea atesora una enorme riqueza, a la que se suman especies de otros climas que llevan siglos de adaptación, como los cítricos y jazmines.

Identificar las distintas zonas del jardín y sus microclimas servirá para acertar a la hora de seleccionar especies de similares requerimientos y compatibles entre sí. Para ello es indispensable tener en cuenta la orientación, la exposición al viento y el tipo de suelo.

Para reducir la necesidad de agua la recomendación es plantar ejemplares pequeños, con las raíces sin espiralizar a causa de una larga permanencia en un tiesto, y hacerlo en otoño para que arraiguen gracias a las lluvias de la estación. Durante las primeras semanas, si no llueve, será preciso regarlas para que no se les seque el cepellón y dar tiempo a que las raíces comiencen a profundizar. El objetivo final es que sean capaces de alcanzar la humedad presente en las capas inferiores del suelo y no necesiten riego o muy poco.

#### Agua, divino tesoro

Para que la tierra sea capaz de conservar la tan preciada humedad son varios los recursos de los que se puede echar mano. Uno de ellos es mejorar la estructura del suelo, y por lo tanto su capacidad para retener agua, mezclándolo con abono orgánico: compost, estiércol, humus. Acolchar la superficie entre las plantas con áridos (gravas, piedra volcáni- ▷

▲ En las regiones de clima mediterráneo los jardines se pueden disfrutar gran parte del año. En la foto, el salón al aire libre del jardín de Les Canebiers, en Grasse, diseñado por James Basson.

¡NUEVO!

## SUSTRATO UNIVERSAL J-2

**Tus plantas no se podrán resistir**

Gracias al fertilizante órgano-mineral ecológico que incorpora, tus plantas estarán sanas, fuertes y bellas.

Nuevo formato de 15 litros con asa para mayor comodidad de transporte.



Apto para uso en jardinería ecológica



[www.bures.es](http://www.bures.es)





◀ El jardín de La Louve, en el Luberon, diseñado por Nicole de Vésian. La poda de árboles y arbustos de muchas especies y todos los tamaños configuró un estilo inconfundible.

*Dichondra repens*, la *Lippia repens*, la gayuba (*Arctostaphylos uva-ursi*), que tolera el pisoteo, o aromáticas como el tomillo y el orégano, que además dan una bonita floración. Tienes más variedades en *Plantas tapizantes, una alternativa al césped* y *Plantas para controlar las malas hierbas*, en [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es).

Otra alternativa al césped, de larga tradición en España, son las tierras de colores, como el albero y la alpañata, los enchinados, los enlosados de ladrillo o piedra, y las gravas.

CLIVE NICHOLS

## UNAS IRRENUNCIABLES SEÑAS DE IDENTIDAD

Una mayor sostenibilidad y la incorporación de plantaciones naturalistas son los signos de estos tiempos en la jardinería mediterránea, aunque compatibles con su singularidad: el respeto por unos paisajes naturales y humanizados únicos en el mundo, cuya dimensión histórica está marcada por milenios de presencia humana; el sentido placentero de un espacio verde en el que se puede hacer vida prácticamente todo el año gracias a la benignidad del clima, donde las pérgolas y emparrados tamizan la brillante luz del sol en verano y las plantas aromáticas perfuman el aire al paso de la brisa o de una mano. Un jardín ornamental que tradicionalmente ha sido también productivo. No pierden vigencia los consejos que la gran paisajista Nicole de Vésian, autora del icónico jardín de La Louve, en la Provenza, dio a los jardineros (citados en *Modern Design in Provence*, de Louisa Jones):

- Observa las plantas que crecen silvestres en tu zona y adóptalas para tu jardín.
- Recuerda el sentido del olfato en el jardín: planta lavanda, romero, salvia, tomillo o menta para conseguir sutiles fragancias.
- Utiliza hierbas aromáticas como borduras sensitivas a lo largo de los senderos.
- Haz sendas estrechas entre dos alineaciones de boj o mirto para crear un pasadizo exquisitamente perfumado que cobre vida cuando lo atraviesas.
- Utiliza una silla para sentarte en el jardín cuando lo planifiques, desde la que abarqués todas las vistas: un jardín ha de ser visto sentado.
- Juega con diferentes formas de podar la misma clase de plantas: muy corto, ligeramente, o salvaje. Las distintas texturas crean interés.
- Encuadra la vista: árboles, plantas y arcos se deben utilizar para poner la vista en perspectiva.

▷ ca) o corteza de pino también contribuye al objetivo de reducir la evaporación, y a la vez protege las raíces del calor o el frío fuertes.

El efecto desecante del viento en verano puede paliarse creando pantallas de árboles y arbustos, que en otoño servirán para amortiguar las ráfagas más fuertes.

Huelga decir que los tradicionales aljibes y cisternas para almacenar el agua de lluvia son hoy en día más importantes que nunca.

### Alternativas al césped

En los nuevos proyectos se tiende a reducir al mínimo los céspedes tradicionales, grandes consumidores de agua y fertilizantes, que además exigen siegas constantes. Amén de li-

mitar los tapices verdes a áreas muy concretas donde es inevitable el pisoteo, se prefiere utilizar especies adaptadas a la sequía, o plantas tapizantes, que exigen menos riego y recortes y a menudo ofrecen un interés ornamental extra por sus tonalidades, texturas y floración, ideales para cubrir terrenos irregulares y taludes e incluso el pie de los árboles.

Entre las cespitosas mejor adaptadas a la carencia de agua figuran la *Zoysia japonica* y *Z. tenuifolia*, que además desarrolla ondulaciones naturales, la *Festuca arundinacea* y las bermudas o gramas de hoja fina (consulta *Céspedes más sostenibles* en [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es)).

Entre la enorme variedad de tapizantes que se pueden usar destacan la oreja de ratón o

### Reducir las tareas de mantenimiento

Escoger especies apropiadas para el clima y el suelo apunta a otro de los mandatos de la jardinería mediterránea contemporánea: “Evitar los artificios del mantenimiento” (Gilles Clément). “Si una planta se ve enferma o no funciona, en lugar de tratarla con químicos debe ser reemplazada por una que prospere”, recomienda James Basson. Se trata de “evitar los fitosanitarios susceptibles de alterar las capacidades biológicas de los suelos y las napas subterráneas, destruir los insectos, la flora y la fauna bacterianas, interrumpir las relaciones naturales de predación y los mecanismos de la cadena ecológica dentro de cada ecosistema”, en palabras de Clément.

Además, en un jardín que no se riega o se riega poco las plantas crecen menos y por lo tanto disminuye la necesidad de poda, y surgen menos malas hierbas que escardar.

Para Basson, otro de los objetivos es reducir al mínimo el empleo de maquinaria: suprimir el césped significa evitar las siegas, y descartar el uso de topiaria y setos formales supone limitar las tareas de poda.

El mantenimiento en un jardín seco o de bajo riego se limitaría de esta manera a escardar las malas hierbas que pudieran surgir, recortar (y dividir cuando sea preciso) las vivaces al final del invierno, y realizar la poda de limpieza o de mantenimiento de arbustos y árboles solo cuando sea necesario. ❁



Más información en [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es):

- *Jardines exuberantes... de bajo riego*
- *El jardín mediterráneo, sabiduría de vida*

# VONDOM



**FAZ WALLS**  
by Ramón Esteve

Tel. 96 239 84 86 | [vondom.com](http://vondom.com) | [info@vondom.com](mailto:info@vondom.com)



### Tiestos con acabado oxidado

Un acabado oxidado distingue los tiestos de la colección *Static Rust* de Nieuwkoop Europe. Están fabricados a mano en fibra de vidrio reforzada con concreto, en distintos tamaños y formas. Cuentan con agujero de drenaje y protección UV. A su ligereza se suma su resistencia al agua y las temperaturas bajo cero.



### Un sustrato universal biológico

Gracias a su composición con turbas de calidad seleccionada, compost de poda verde, fibra de madera ecológica y un abono orgánico y orgánico-mineral, el sustrato universal *Bio-Erde* de la gama *BestGreen* de Floragard se ajusta a las necesidades de toda clase de plantas. Este medio de cultivo biológico es adecuado para jardinería ecológica.

# ideas frescas



### Gama de fertilizante con componentes naturales

La gama de fertilizantes *Solabiol* de SBM combina componentes naturales que aúnan eficacia con el máximo respeto al entorno. Gracias a su elevado contenido en materia orgánica dotan a la tierra de una buena estructura, mejoran la aireación y retención de agua, y favorecen el aumento de la microfauna beneficiosa y de la calidad de las raíces, hojas, flores y frutos. Su uso garantiza la viabilidad de los suelos para su cultivo a lo largo del tiempo. La gama abarca fertilizantes para todo tipo de plantas ornamentales, de huerto y césped, aptos para horticultura y jardinería ecológicas.



### Un 'kit' de jardineras componibles

El kit *Brick* de Maceflor está compuesto por cinco jardineras de 59 x 23 x 27 centímetros y 72 litros de capacidad, que se pueden conectar entre sí para crear distintas composiciones. Cuentan con un sistema de autorriego por vasos comunicantes e indicadores de nivel: basta verter el agua sobre la jardinera más alta para que alcance todas las demás por capilaridad. Están disponibles en tres colores: gris, beige y topo.



### Extracto de ortigas contra plagas y hongos

El extracto de ortigas *Naturen* de KB es un preparado natural activador del crecimiento y protector de las plantas frente a las agresiones de pulgones, polillas de las crucíferas, carpocapsa, ácaros, alternaria, moniliosis y mildiú. Se puede utilizar en agricultura ecológica en todo tipo de cultivos. Se aplica hasta dos veces al mes de marzo a octubre. Se presenta concentrado para diluir.



### Insecticida total de acción sistémica

Gracias a su acción sistémica, el insecticida *Acción Total* de Vital Garden, basado en acetamiprid, protege las plantas del jardín y el huerto durante varias semanas de plagas como los pulgones, cochinillas y mosca blanca. Actúa por contacto e ingestión y previene las reinfestaciones.

claber®



### Nueva generación de barbacoas de gas 'Génesis II'

La tradicional barbacoa de gas *Genesis II* de Weber está ahora disponible en dos plataformas: *Genesis II* y *Genesis II LX*, y ocho modelos de dos, tres, cuatro o seis quemadores. Los de dos quemadores son perfectos para un balcón o un pequeño patio; cuentan con mesa lateral abatible para ganar espacio. Los de seis quemadores ofrecen un área de cocción suficiente para invitar a varias personas. Incluyen tecnología GS4 de altas prestaciones, con 10 años de garantía.



### Una colección de pimientos picantes

Semillas Rocalba ha lanzado una colección de pimientos picantes para todos los gustos. El grado de picor, la pungencia, está relacionado con el contenido de capsaicina, una sustancia antioxidante y anticancerígena que se mide en unidades Scoville. En las fotos, chile jalapeño y pequeño cereza rojo, de 5.000 unidades Scoville; cayena, de 50.000; habanero anaranjado, de 150.000, y habanero rojo, de 300.000.

### Nuevo cortarramas telescópico para ramas de hasta 32 mm

Con su longitud total de 230-410 centímetros ajustable en continuo, el nuevo cortarramas telescópico *StarCut 410B* de Gardena consigue un alcance de 6,5 metros aproximadamente, incluyendo al usuario. Por sus cuchillas afiladas con precisión y revestidas con un tratamiento antiadherente, diseñadas para apriar la rama hasta el fondo, permite realizar cortes precisos y exactos incluso en la copa de los árboles. El ángulo de corte se puede ajustar hasta 200 grados.



La gestión inteligente del agua

*Aquauno Logica*

El "cerebro" de la instalación de riego por goteo es el programador a pila, que se conecta al grifo y permite definir los horarios y la duración del riego. Los programadores a pila Claber son sumamente fiables y tienen un diseño elegante.

#### AQUAUNO LOGICA

Programador de riego de una vía absolutamente revolucionario. 15 programas prefijados que se seleccionan girando el monomando. Simplemente con girar el mando a cualquiera de los 15 números de programa se selecciona el programa de riego en cuestión de segundos. Todos los programas de riego están resumidos en un diagrama pegado en la tapa. Dotado de un filtro de red metálico. Funciona con una pila alcalina de 9 V, suficiente para una estación completa. Los componentes electrónicos están sellados. Con una presión de trabajo desde 0,1 a 12 bar tiene una calidad 100% controlada y probada.

f y t w g+ in

www.claber.it



## NOVEDADES



### Energía solar para el riego por goteo

*Hybrid Solar Power* es un programador de riego por goteo de Aqua-Magic System que funciona mediante un panel solar y baterías recargables. Ofrece 54 opciones, que se seleccionan fácilmente con solo dos mandos y permite crear una línea de riego de forma rápida y sencilla. Se puede acoplar a un sistema autónomo que tome el agua de un depósito. Lo distribuye Claber.

### Una hidrojardinera de acero muy 'top'

La minimalista hidrojardinera *Top*, fabricada en acero inoxidable, es la última incorporación a la colección de Hobby Flower. Está disponible en blanco, plomo y corten. Gracias al sistema patentado de auto-riego de la marca, basta llenar el depósito de agua cuatro veces al año y regar superficialmente las plantas cada 4-5 semanas para asegurar el riego y mantenerlas bien cuidadas.



# ideas frescas



### Frutales enanos autofértiles

*Love Fruit Home* es la nueva línea de frutales enanos de Fitorialia, ideales para cultivar en jardines pequeños o en los tiestos de una terraza o balcón. Abarca nueve variedades de frutales (peral 'Garden Pearl' en la foto) autofértiles, de modo que no necesitan de otro pie que los polinice para que sus frutos cuajen. Estos arbolitos no superan los 1,5 metros de altura, y presentan entrenudos de pocos milímetros que hacen que el crecimiento sea corto en longitud y las floraciones espectaculares. La fruta es de tamaño normal y muy sabrosa.



### Un huerto para el suelo que se puede modular

El innovador diseño del huerto modular de suelo *Patisson* permite ensamblarlo de tres formas diferentes y a distintos niveles. Este funcional modelo de Forest Style puede adaptarse de ese modo a diferentes espacios y necesidades. Está fabricado en madera de pino silvestre tratada en autoclave de clase III.



### Humus líquido de leonardita

Humus de leonardita, de la línea *Huerto Urbano de Compo*, es una sustancia vegetal procedente de enormes concentraciones de materia orgánica fósil, humificada de forma natural durante millones de años. Se puede utilizar en plantas de interior y exterior. Garantiza un crecimiento y floración óptimos, potencia el sabor, color y aroma de frutos, y favorece la capacidad germinativa de las semillas y el desarrollo radicular. Este abono es apto para agricultura ecológica.



### Pulverizador ecológico de triple acción

*Flairosol Triple Acción Ecológico* de Batlle es un complejo fitofortificante de acción preventiva y curativa contra insectos, ácaros y hongos. Sus extractos naturales ejercen una acción combativa, repelente y disuasoria, especialmente efectiva en las fases iniciales de la infestación. No deja residuos ni exige plazo de seguridad. El sistema de aplicación *Flairosol* permite llegar a todos los puntos de la planta, incluido el envés de las hojas. Se logra así una mayor cubrición y un 20% más de eficacia.

## Tijera de dos manos de acero forjado

La tijera de dos manos SL 8180 MaxForged de Corona está fabricada en su totalidad en acero forjado y cuenta con un mecanismo de palanca que permite obtener mayor potencia de corte con menor esfuerzo. Además, gracias a su sistema de amortiguación reduce la fatiga al trabajar. Permite podar ramas de hasta 50 milímetros de diámetro.



## Un sistema de cultivo con luz de leds

Los sistemas de cultivo *Mini Plant Factory* de Venso EcoSolutions se basan en la tecnología de leds aplicada específicamente a las plantas. Permite de este modo cultivar hierbas en la cocina, ya sea desde semillas o plántones. En la foto, el modelo *Eco Herb*, de 18 x 38 x 39 centímetros, provisto de siete leds, al que se le puede incorporar un *kit* para cultivar las plantas en hidroponía (se vende por separado). Lo distribuye Digebis.

## Abono universal en gel, basado en algas marinas

*BioMar Gel* es un abono bioestimulador en formato gel de la gama *Bio Flower*, apto para el jardín, las plantas de interior y el huerto urbano. Contiene extracto natural de algas marinas, que aportan macro y micronutrientes, aminoácidos y vitaminas. Como bioestimulante ayuda a las plantas en situación de estrés ambiental, además de fortalecer sus mecanismos de defensa. Es de aplicación directa. Basta una pulsación para suministrarlo por vía foliar o en el agua de riego.



# NAU

## Nueva línea de regaderas!



ENTREVISTA CON JAMES BASSON

# “Lo sostenible es plantar la planta adecuada en el sitio adecuado”

Trabajar con y no contra la naturaleza. Utilizar materiales y técnicas de origen local. Buscar resultados sostenibles, adaptados al medio ambiente. Usar una paleta limitada de materiales duros y una alta diversidad de vegetación, logrando una depurada síntesis a partir una mezcla compleja. Sobre estas premisas, el paisajista James Basson ha desarrollado en el sur de Francia un estilo de jardinería conceptualmente tan interesante como atractivo a la vista, hoy todo un referente.



Aunque nació en el Reino Unido hace 45 años, el lugar en el mundo de James Basson es el sur de Francia, donde sus padres trasladaron a toda la familia cuando era un adolescente. En 1998, al acabar sus estudios de Diseño de Jardines en la Universidad de Greenwich, el estilo de vida, el clima y el dominio del francés le llevaron de vuelta para establecer allí, junto a Helen, su mujer y socia, el estudio de paisajismo Scape Design. Desde su base de Mónaco, sus proyectos se desarrollan en toda la región. A lo largo de sus casi 20 años de actividad diseñando jardines, James Basson ha cosechado numerosos premios en todo el mundo.

Quien haya visitado el Chelsea Flower Show en los últimos cinco años sabrá quién es James Basson. Sus jardines naturalistas de inspiración mediterránea se han llevado habitualmente la medalla de oro, y en 2017 incluso la de *Best in show* por una audaz propuesta: un proyecto inspirado en el paisaje único de Malta, estructurado dentro de una cantera de piedra caliza con diversos nichos ecológicos —desde la costa a la montaña— y plantas nativas, muchas de ellas endémicas, que se presentaban por primera vez en el Reino Unido. El diseño ponía de relieve “la diversidad ecológica y la sostenibilidad de la región, que representa un microcosmos para el planeta como totalidad”, explica.

**En 19 años usted ha desarrollado en el sur de Francia proyectos de jardinería que concilian las desafiantes exigencias de un clima con veranos calientes y sin lluvia y unos suelos pobres y secos, la garriga como paisaje natural, las necesidades de sus clientes... ¿Cómo lo consigue?**  
A mo la habilidad de la naturaleza para ▶

▶ En Villefranche-sur-Mer, en el escenario de los Alpes Marítimos, este jardín integra tres viviendas en un todo armónico, determinado por una plantación muy frondosa y diversa. En primer plano, *Centranthus ruber* ‘Albus’ y salvias.

▶ Lirios en flor junto a un muro de contención en un jardín en Beaulieu-sur-Mer. El uso de la piedra y materiales antiguos permitieron a Basson crear un proyecto de estilo tradicional que se ve como si llevara cientos de años allí.

▶▶ El hierro de las pérgolas y otras estructuras es una constante en los jardines del paisajista, al igual que las sillas y mesas metálicas.



FOTOS: MMIGI / MARIANNE MAJERUS; SCAPE DESIGN





## LA MÁXIMA INTEGRACIÓN EN EL ENTORNO

Los jardines que diseña James Basson ambicionan pertenecer a su entorno como si llevaran allí toda la vida. Para ello, el paisajista recurre a materiales naturales como la piedra, que siempre ha jugado un importante papel en los jardines del sur de Francia, tanto en muros, terrazas y pavimentos como en fuentes y bancos; el barro cocido, “cuyos colores terrosos reducen el brillo de la luz del sol en el verano”, en macetas, enfoscados y losetas; el hierro oxidado trabajado al estilo tradicional en pérgolas, gazebos, barandillas, en lugar de pesada madera. Son jardines en los que no faltan las fuentes y *lavoirs*, los lavaderos de piedra tan comunes en la región, y donde las piscinas nunca son azul turquesa. No se ven en ellos tubos de riego, ya que las plantaciones son escogidas para vivir de la humedad del mar y el suelo. “A las plantas mediterráneas no les gusta el agua, si se sobrierriegan su longevidad se ve amenazada”, se lee en su web. El riego se reduce al momento de la plantación y alguno más mientras enraízan.

▲▲ Un jardín seco y sin embargo frondoso en un terreno en pendiente de Tourrettes sur Loup. En él, Basson utilizó métodos tradicionales de una manera contemporánea.

▲ Terrazas de plantación semicirculares en el proyecto de jardín de riego y bajo mantenimiento de Villefranche-sur-Mer. El paisajista escogió para él más de 500 especies distintas.

▷ combatir la dureza del clima y la belleza que hay en los paisajes de esta región. ¡Tenemos tanto que aprender de la interacción de las plantas entre sí y con sus entornos minerales! Son una constante fuente de inspiración. Se trata de trabajar con y no contra la naturaleza y crear un resultado sostenible adaptado al medio ambiente. Nuestros jardines tienden a ser bastante minerales en la medida en que ese es el equilibrio natural de las cosas. Por ejemplo, nunca habrá césped en un jardín mediterráneo que hayamos diseñado.

### ¿Otras fuentes de inspiración?

Sobre todo el paisaje natural, pero también las tradiciones agrícolas. Siempre intentaríamos trabajar con las líneas y la historia del jardín dentro de su paisaje. Olivier y Clara Filippi [su vivero es una referencia en el sur de Francia y él es autor de *El jardín sin riego* y otros libros sobre jardines secos] han sido una gran inspiración y son realmente los que han promovido este estudio de los paisajes naturales y las comunidades de plantas.

### ¿Cuánto de inglesa es su aproximación al diseño de jardines?

Es europea. Estoy muy interesado en el planteamiento norteeuropeo —alemán y holandés— de un diseño de plantación y unas combinaciones de plantas ecológicas.

### ¿Alguna concesión a la formalidad propia de la jardinería francesa?

No en mi caso, no es lo que me gusta. Pero tengo un inmenso respeto por Gilles Clément y el trabajo que ha hecho para romper la formalidad francesa.

### Su jardín Les Canebiers, en Grasse, ganó en 2015 varios premios de The Society of Gardens Designers: al mejor jardín internacional, a la mejor plantación y el gran premio. ¿Qué lo hace tan singular?

Tenía una composición histórica, agrícola, con una serie de estructuras semejantes a *habitaciones*, íntimas, dentro de un paisaje mucho más extenso. El campo alrededor también era bonito, con bosques protegidos, lo que proporcionaba un bello telón de fondo a la propiedad. Lo que hicimos realmente fue casar la simplicidad formal de los cuadrados y la complejidad de la biodiversidad en el esquema de plantación. Fue un reto coger un picadero de arena, establos y una casa principal e integrarlos en un ambiente, una sensación, de jardín doméstico.

## Cuéntenos qué otros de sus proyectos tienen una significación especial para usted.

Hicimos uno en Saint Rémy de Provence en 2016 que fue maravilloso por su verdadero equilibrio entre lo nuevo y lo viejo, los materiales duros y blandos. Utilizamos la estructura del campo que lo rodea para crear un patrón de canales de acero en un viejo patio. Otro de nuestros proyectos favoritos es uno que realizamos en Villefranche con un grado de diversidad en la plantación verdaderamente alto. Tuvimos que conseguir que las tres casas de la parcela transmitieran una sensación de armonía manteniendo a la vez cada una de ellas su privacidad. Los clientes hicieron suyo el concepto y fuimos capaces de conseguir un resultado final maravilloso.

## ¿Cuál es su concepto de sostenibilidad? ¿Es compatible con un jardín exuberante en el área mediterránea?

Defendemos que hay que plantar la planta adecuada en el lugar adecuado: eso es lo que lo hace sostenible. Si está perfectamente adaptada a las condiciones naturales del jardín en el que está plantada, entonces será sostenible. Si se utiliza este racional se puede tener un jardín exuberante en un lugar de alta humedad como Singapur o cerca de casa si se planta en un valle o una hondonada profunda y húmeda: allí tiene sentido una vegetación exuberante. En un entorno mediterráneo, donde no es natural tener agua en verano, un jardín exuberante no sería compatible, como tampoco lo sería ¡un césped de color verde brillante!

## Dice en su web que sus jardines requieren muy poco e incluso cero riego. ¿Cómo gestiona el riego en ellos?

Utilizamos plantas adaptadas al lugar donde estamos plantando. Plantamos plantas pequeñas de proveedores que no las fuerzan, y lo hacemos en otoño para que sus raíces profundicen y puedan establecerse durante el invierno. Debido a su pequeño tamaño son más adaptables y están listas para crecer en la primavera. No obstante, si tenemos un verano particularmente caliente y seco como el último, tendríamos que darles agua en su primer verano, pero un riego manual profundo cada quince días y no diario mediante un sistema automático.

## ¿Cuáles son sus plantas predilectas?

La *Pistacia lentiscus* por su brillante color verde incluso en el momento más álgido del



▲ El jardín de Les Canebiers, en Grasse, diseñado por James Basson, fue premiado por su sofisticada y armoniosa plantación y su sutil utilización de una topografía difícil.

► En 2015 ganó la medalla de oro del Chelsea Flower Show por *El jardín de un perfumista en Grasse*, donde la plantación, aromática y naturalista, representaba la historia y la vegetación de esa zona de la Provenza.



verano en esas áreas calientes donde todo lo demás está marrón; luego en otoño adquiere tintes rojizos... es una maravilla todo el año. La *Lomelosia cretica* [o *Scabiosa cretica*] por su exuberante floración y la cualidad arquitectónica y efímera belleza de sus semillas. Y por lo mismo, la *Salvia x 'Allen Chickering'*.

## ¿En qué proyectos está trabajando ahora? ¿Alguno en España?

Estamos trabajando en un proyecto muy interesante en Narbona, donde vamos a usar solo especies nativas de la zona más caliente y seca de Francia para un prestigioso *chateau/resort*. Estamos recolectando semillas antes de que el desarrollo comience para poder cultivar esas plantas allí y replantar de vuelta las especies indígenas. Tenemos

muchos proyectos en el área de Vaucluse, en la Provenza, y justo en estos momentos [inicios de 2018] estamos contemplando hacer uno en Turquía y otro en Italia. Nada en España de momento, aunque nos encantaría explorar más los paisajes españoles.

## ¿Estará este año en el Chelsea Flower Show?

Este año no. Tenemos un bien merecido descanso: hemos estado en 12 exhibiciones de jardines en los últimos cinco años. Nuestro foco está puesto ahora en un nuevo proyecto que usa programas informáticos generativos para proponer apasionantes planes de plantaciones naturales capaces de evolucionar. 🌸



Más información:  
• [www.scapedesign.com](http://www.scapedesign.com)

# FEBRERO-MARZO

La primavera está a las puertas y el jardín, la terraza y el huerto piden que les eches una mano para salir de su reposo invernal.

## TAREAS DE FEBRERO-MARZO

✓ **PODAR.** En estos meses las tareas de poda se multiplican. Escoge las tijeras adecuadas: de una mano si las ramas son delgadas; de dos si son gruesas, y en yunque si vas a cortar madera seca; de pértiga si las ramas son altas. Han de estar desinfectadas y bien afiladas para evitar desgarros e infecciones.

- En febrero limpia los árboles, arbustos y trepadoras de ramas secas, dañadas o deformadas. También puedes llevar a cabo la poda de rejuvenecimiento y formación, a excepción de las especies que van a dar flor en primavera.
- En marzo poda los arbustos y trepadoras de floración estival, cuyas flores surgirán en los brotes nuevos.
- Corta al ras las gramíneas ornamentales y vivaces secas.

✓ **ABONAR Y ACOLCHAR.** Después de podar, acolcha el alcorque de los árboles y el pie de los arbustos y trepadoras preferentemente con abono orgánico, entiérralo un poquito y riega a continuación. En el caso de las plantas de flor, enmienda el terreno antes de plantarlas en marzo.

✓ **PLANTAR.** En marzo, cuando hayan remitido el frío y las heladas, ya podrás plantar de todo: desde árboles y arbustos a vivaces y anuales de flor.

## ÁRBOLES, ARBUSTOS Y TREPADORAS



### DALES ABONO A TUS CÍTRICOS

Tus **kumquats** y **calamondines** (en la foto), **limoneros**, **naranjos** y demás cítricos necesitarán que les aportes nutrientes de cara a la floración de primavera,

a excepción de los que tengan menos de un año. En tu centro de jardinería encontrarás fertilizantes específicos para estos árboles. Además, te recomendamos aplicarles ahora un insecticida antimicro-

nadores. También es buen momento para trasplantarlos.

### ES TIEMPO DE PODAR LAS HORTENSIAS

En **febrero**, si la zona es templada, o en **marzo**, si es más fría, toca podar algunas especies de hortensias, entre ellas la *Hydrangea macrophylla*, la más habitual. Corta aproximadamente un tercio de las ramas dejando una yema en el extremo. Tienes más información en *Hortensias: la gran belleza*, en [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es).



## ¿CÓMO CUIDAR TUS ORQUÍDEAS?

Para que tus orquídeas *Phalaenopsis* (en la foto) conserven las flores más tiempo tienes que regarlas poco. El exceso de agua es la primera causa de la caída de las flores y mortalidad de estas plantas. Debes esperar que las raíces hayan pasado del verde al blanco para regarlas. Es preferible hacerlo por inmersión en un cubo con agua. Tienes más consejos en *Cómo cuidar las orquídeas*, en [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es).

## TREPADORAS BIEN AMARRADAS

En pocas semanas, tus **jazmines**, **glicinas**, **campsis**, **madreselvas**... empezarán a emitir brotes y tallos volubles. Cuando hagas la poda de limpieza, aprovecha para revisar la fortaleza de su soporte y ajustar las sujeciones que las mantienen amarradas a él.

## PLANTAS DE FLOR



### ALARGA LA FLORACIÓN DE TUS BULBOSAS

Para que tus **tulipanes**, **narcisos**, **muscaris** y **fritillarias** duren más tiempo en flor sigue estos consejos:

- Sitúalos al aire libre, donde se beneficiarán de las temperaturas bajas. Pueden estar al sol, en semisombra o sombra.
- Si los quieres tener dentro de casa búscalos un sitio lo más fresco posible para que las flores no se marchiten enseguida.
- La tierra no debe secarse nunca, así que tendrás que regarlos con regularidad. Eso sí, no dejes que se acumule en la base, ya que los bulbos podrían sufrir pudrición.
- Los bulbos contienen sus propios nutrientes, por lo tanto no necesitan recibir abono. Te recomendamos leer *¡Esa sensación de primavera!* en [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es).

## PLANTAS DE INTERIOR

### UN REPASO AL FINAL DEL INVIERNO

- Es momento de eliminar las partes más viejas y estropeadas de las plantas de interior y descartar los ejemplares agotados.
- En marzo es conveniente renovarles el sustrato y cambiar de tiesto las **esparragueras**, **espatifilos**, **ficus**, **filodendros**, **sansevierias**... Hazlo cada dos años, aproximadamente, para que se mantengan bonitas y las raíces no sufran por falta de espacio.
- A partir de marzo vuelve a darles abono cada 15 días. No dejes de pulverizar el follaje con agua.

## EL CÉSPED

### AYUDA AL CÉSPED A RECUPERARSE

El césped empieza también a despertar de su letargo invernal, de modo que necesitará ahora algunos cuidados si quieres que en unos meses luzca homogéneo y brillante.

- Escarda las malas hierbas y elimina el musgo que se haya formado durante el invierno por el frío y la humedad.
- Si la capa superficial de la tierra se

ha compactado airéala y receba a continuación con mantillo y arena.

- Repara las calvas resemebrando con la mezcla adecuada de mantillo y semillas, o planta tepes.
- En marzo, escaríficalo y dale abono orgánico para estimular el crecimiento. Consulta *Cuidados del césped: cómo conseguir una pradera de foto*, en [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es).

## ¡CUIDADO CON LAS HELADAS!

Las heladas que se producen a partir de febrero y marzo sobre todo en el centro de España y las zonas altas pueden dañar seriamente la floración o el follaje nuevo de las plantas. En esas zonas conviene retrasar la poda, ya que las ramas y hojas secas acolchan las yemas que están a punto de abrirse. Debes mantener cubiertas con velos o mantas las especies más delicadas. En *¿Qué hacer con las plantas heladas?*, en [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es), te contamos cómo tienes que actuar antes y después de una helada.

## EL HUERTO

### PON EN MARCHA TUS SIEMBRAS DE PRIMAVERA

Ya puedes comenzar a sembrar en el huerto las verduras y hortalizas que llevarás a tu mesa el próximo verano.

- **Semilleros:** Los de **tomate**, **berenjena** y **pimiento** (fíjate en las páginas 56-57) ya se pueden iniciar en febrero, y a partir de marzo, los de **lechuga**, **cebolla** (en la foto), **calabaza**, **alcachofa**, **apio**...
- **Siembra directa:** En marzo ya puedes sembrar directamente en el huerto **guisante**, **judía verde**, **zanahoria**, **remolacha**, **rabanito** y **patata**.



Tienes más información en *Siembras de primavera* y los artículos de la sección Huerto de [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es).

## CONSULTA VERDEESVIDA.ES



### ¿CUÁNDO TOCA PODAR LOS ARBUSTOS DE FLOR?

Los que florecen en verano se podan al final del invierno, y los que florecen en primavera, al concluir la floración. Pero hay excepciones. Despeja tus dudas leyendo nuestro artículo.



Ag. de febrero



Ag. de marzo

En la **Agenda del Jardín de [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es)** encontrarás más consejos sobre las tareas de febrero y marzo.



# Mima tus orquídeas devolviéndoles su entorno natural

## Substrato para orquídeas Floragard

- Plantas sanas y robustas gracias al valioso abono natural guano
- Con corteza de pino y chips de coco para una textura gruesa y aireada
- Crecimiento vigoroso y duradero con abono Premium



**Flora**  **gard**<sup>®</sup>  
Floragard Product

... ¡y todo florece!

[www.floragard.de](http://www.floragard.de)

# ABRIL

Espléndidas floraciones de primavera... pero también tiempo inestable, incluso con peligro de heladas en algunas zonas y bastante calor ya en otras, donde el riego no puede faltar si no llueve como se espera. En abril prosiguen los trabajos típicos de primavera en el jardín y el huerto, pero ya se puede hacer vida al aire libre.

## PLANTAS DE FLOR

### LLENA DE FLORES TUS TIESTOS Y ARRIATES

En tu centro de jardinería te espera ahora la mayor variedad de vivaces y plantas de temporada para tu jardín y los tiestos de tu terraza o tu patio. Si vas a plantarlas en tiestos, asegúralas un buen drenaje colocando una capa de grava en el fondo, tápala con un poco de sustrato y coloca la planta. Termina de rellenar con el sustrato y apisona con los dedos para eliminar las bolsas de aire. Riega a continuación.



### SIEMBRA AHORA LAS ANUALES DE VERANO

Abril es un mes ideal para sembrar directamente en la tierra, limpia de malas hierbas y restos de plantaciones anteriores, semillas de las plantas de temporada de verano: **cosmos**, **amapolas**, **amapola de California**, **arañuelas**, **capuchinas**... Lee más sobre los cosmos en su ficha en [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es).

## PLANTAS DE INTERIOR

### UNA SALUDABLE RENOVACIÓN DEL SUSTRATO

Por más que abones tus plantas de interior, el sustrato se acaba agotando y debe renovarse, al menos parcialmente. De ese modo se conservarán bellas y saludables y afrontarán mejor estos meses de crecimiento. Si no lo has hecho en marzo, retira la capa superior de tierra (el grosor dependerá del tamaño del tiesto) con la precaución de no dañar las raíces, y reemplázala por un sustrato para plantas de interior. Riega abundantemente a continuación. También puedes cambiar de tiesto las plantas que lleven mucho tiempo en el mismo.



## MANTÉN HÚMEDAS TUS AZALEAS

Las **azaleas** (en la foto), **rododendros** y, en general, todas las **acidófilas** que florecen en primavera, necesitan **humedad constante** en el sustrato (sin encharcar). Son muy sensibles a la falta de agua, especialmente si viven en una maceta. Si quieres trasplantarlas, este es el momento.

## CAMBIA LOS CACTUS DE TIESTO

La época ideal para trasplantar los cactus es la primavera y el verano. Debe hacerse cada tanto para renovarles la tierra y facilitar su buena salud y desarrollo. Puedes utilizar sustrato especial para cactus. La maceta ha de ser solo un poco mayor que la anterior. El ejemplar debe replantarse respetando la altura del cuello. Lee *Cactus: a falta de agua, mucha belleza* en [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es).

## TAREAS DE ABRIL

Prestar atención a las condiciones climáticas —lluvia, sequía, heladas tardías, calor— y continuar con las tareas iniciadas en marzo son en esencia los trabajos que el jardín, el huerto y la terraza demandan este mes.

✓ **PLANTAR.** Abril es un mes ideal para plantar coníferas en contenedor, setos, vivaces y anuales.

✓ **SEMBRAR.** Ha llegado el mejor momento para efectuar la siembra directa de semillas de anuales de flor en el jardín y de hortalizas y hierbas aromáticas en el huerto.

✓ **ESCARDAR.** El calor y la humedad propician la aparición de malas hierbas en el jardín y el huerto. Arráncalas de raíz antes de que semillen.

✓ **CONTROLAR PLAGAS Y HONGOS.** La primavera también trae consigo la proliferación de insectos, ácaros y enfermedades que dañan a las plantas. Lo mejor es actuar preventivamente, pero si ya han atacado debes reaccionar con rapidez. En tu centro de jardinería te aconsejarán.

## ÁRBOLES, ARBUSTOS Y TREPADORAS



la siguiente floración, ya que estas plantas suelen formar los botones florales de un año para otro. Escoge una tijera adecuada para el grosor de las ramas, limpia y bien afilada.

### TREPADORAS BIEN GUIADAS

**Jazmines**, **clemátides** y muchas otras trepadoras están ahora en plena floración o empezando a florecer. Revisa las sujeciones al soporte, ya que el peso de la vegetación puede vencerlas, y guía los tallos para evitar que se enmarañen; átalos con cuidado.

**PODA APENAS PASE LA FLORACIÓN**  
En abril son muchos los arbustos y trepadoras de floración primaveral que están en su mejor momento, como el lilo de la foto, las **camelias**,

**glicinias**, **ceanotos**, etcétera. Si necesitaras podarlos (no es obligatorio) hazlo apenas se hayan secado las últimas flores. Si tardas en podarlos puedes comprometer

## EL HUERTO



PILAR ÁLVAREZ

### QUÉ PLANTAR AHORA...

Ya puedes llevar al huerto (repicar) los plántulos de **cebolla, lechuga, puerro, apio, berenjena, guisantes...** de los semilleros que hiciste en febrero y marzo. También puedes plantar plántulos de **fresones** y muchas otras hortalizas que encontrarás ya listos en tu centro de jardinería.

### ... Y QUÉ SEMBRAR

Durante la primera quincena de abril puedes sembrar directamente en el terreno **patata, zanahoria, remolacha, rabanito, espinaca**, y un poquito más adelante **calabacín y calabaza**. También puedes seguir haciendo semilleros de **pimiento, berenjena, nabo, puerro, apio...**

## RECUPERA TUS MUEBLES DE EXTERIOR

Es hora de quitarles las fundas a los muebles de exterior y devolverlos al jardín y los ambientes al aire libre. Si quieres que luzcan como de estreno, dales estos cuidados:

- La madera recuperará un tono más vivo si le pasas aceite de teca, de paso la protegerás de la acción del agua, los hongos e insectos.
- La resina rotomoldeada, la médula, el ratán y las fibras sintéticas se lavan con una solución de agua y jabón neutro.
- Emplea una vaporeta para limpiar toldos y sombrillas.

## EL CÉSPED

### ¿NO SE HA RECUPERADO LA HIERBA?

Con los cuidados que le has dedicado en febrero y marzo, el césped ya debería verse perfecto. Si no es así, aún puedes plantar tepes o reseminar sobre el terreno ligeramente húmedo, cubriéndolo con una capa fina de mantillo y rastrilleando. No te descuides con las malas hierbas (puedes aplicar un herbicida de hoja ancha) y pasa el cortacésped más seguido. Es recomendable continuar abonándolo este mes y el siguiente (pide consejo en tu centro de jardinería).

## CONSULTA VERDEESVIDA.ES



### APRENDE A IDENTIFICAR LAS PLAGAS

La primavera es también época de oídio, pulgones, cochinillas y tantas otras plagas y enfermedades de las plantas. Si aprendes a identificarlas podrás controlarlas. Consulta *Cómo reconocer las plagas*.



En la **Agenda del Jardín** de [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es) encontrarás más consejos sobre las tareas de abril.

# NUEVA GAMA DE FERTILIZANTES

# Solabíol®



Combinamos componentes naturales y eficaces que salen de la tierra y vuelven a ella.



# Solabíol®

En sintonía con la naturaleza



PRODUCTOS PARA HORTICULTURA Y JARDINERÍA Ecológica

# MAYO

Ya es hora de hacer vida en el jardín y la terraza, convertidos en la gran habitación verde de la casa: el buen tiempo lo hace posible y la Naturaleza acompaña con la gran exhibición floral de mayo. Al mismo tiempo, las plantas y hortalizas siguen requiriendo tus cuidados —la constancia es clave—, que se ven recompensados con creces.

## ÁRBOLES, ARBUSTOS Y TREPADORAS



SUSAN MACMILLAN

### UN TRATO ESPECIAL PARA LOS ROSALES

En mayo, toda la gloria es para los rosales (en la foto, un trepador 'Buff Beauty'), pero necesitarán un trato especial para seguir floreciendo

en abundancia durante muchas semanas.

- El suelo debe mantenerse fresco, así que no les puede faltar agua. Lo mejor es regarlos por goteo, así no se mojan las hojas ni las flores;

los goteros deben situarse a unos 10-15 centímetros del tronco. Si los riegas a mano, hazlo cada 3-4 días.

- Dales un abono específico o utiliza clavos o bastones para rosales.
- Escarda las malas hierbas en torno al pie.
- Vigila el ataque de los pulgones, la falsa oruga del rosal, el oídio, la roya y el mildiu (lee *La salud de los rosales* en [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es)).
- Para que reflorezcan, corta las flores marchitas por debajo de la tercera o cuarta hoja.
- Poda los chupones.

## TAREAS DE MAYO

✓ **REGAR.** El calor ya se hace sentir y a las plantas no les puede faltar agua, especialmente si viven en maceta. Pon el riego automático a funcionar a pleno rendimiento. Si riegas a mano, hazlo cada dos o tres días.

✓ **ABONAR.** A excepción de las aromáticas, que prefieren los suelos pobres, las plantas que están en flor necesitan abono completo dos o tres veces a lo largo de la primavera para rendir de forma sostenida y abundante. Las que viven en tiestos pierden más fácilmente los nutrientes, de modo que hay que suministrarlos cada 15 días o mediante bastoncillos que se entierran en el sustrato. Empieza a abonar las que acabas de plantar cuando hayan pasado 15 días desde la plantación.

✓ **CONTROLAR PLAGAS Y HONGOS.** No te descuides, incluso aunque hayas aplicado tratamientos preventivos: las plagas y hongos están muy activos y son una amenaza constante para tus plantas. Vigila y actúa al menor síntoma.

✓ **PLANTAR, TRASPLANTAR, CAMBIAR DE TIESTO.** Todavía puedes realizar estas operaciones con árboles, arbustos, trepadoras y plantas de interior.



### AMBIENTA TU CASA CON JAZMINES

Con las **gardenias** (en la foto) y el exótico **jazmín de Madagascar** (*Stephanotis floribunda*), de largos tallos llenos de flores perfumadas, puedes ambientar tu casa de forma natural desde la primavera al otoño. Búscalas un lugar luminoso, pero fuera del sol directo, y no descuides el riego. En [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es) encontrarás información.

### UTILIZA BIEN LOS FITOSANITARIOS

Emplear de forma correcta los productos que sirven para combatir las plagas y enfermedades de las plantas es clave para que el tratamiento sea eficaz. Pero también es muy importante de cara a la propia salud y el cuidado del medio ambiente. Te recomendamos leer *Cómo usar correctamente los fitosanitarios* en [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es).

## PLANTAS DE FLOR

### CONSIGUE UNA LARGA FLORACIÓN

Para obtener una floración continuada y abundante, pinza las flores marchitas de las plantas de flor, salvo que sean autolimpiantes. Además, es conveniente aportarles abono para plantas de flor con la frecuencia que indique el fabricante. Cuando las riegues evita mojar las flores, especialmente si son de corola densa, como los geranios y claveles. Averigua las necesidades concretas de cada especie, ya que no todas requieren la misma cantidad y frecuencia de riego. En ningún caso las encharques.

## PLANTAS DE INTERIOR

### CAMBIA DE TIESTO LAS PALMERAS

Algunas palmeras que se cultivan dentro de casa, como las **arecas** (*Chrysalidocarpus lutescens*, en la foto), **chamaedoreas** (*Chamaedorea elegans*) y **livistonas** (*Livistona australis*) necesitan cada 2-3 años un cambio de tiesto con renovación del sustrato. Así, el cepellón no sufrirá por falta de espacio. Debes hacerlo entre mayo y junio, época en que emiten raíces con mayor profusión, lo que contribuye a un rápido arraigo. En el caso de las **kentias** (*Howea forsteriana*), que son de crecimiento muy lento, el trasplante se aconseja solo si es imprescindible: sus frágiles raíces sufren mucho con estas operaciones; límitate a renovarles la capa superior del sustrato. En *¿Qué les pasa a tus palmeras?*, en [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es), te contamos más sobre la salud de estas plantas.



FOTOS: FLOWER COUNCIL OF HOLLAND

## ¡FLORES PARA MAMÁ!



**UN REGALO LLENO DE VIDA**  
Unas flores, una preciosa planta, naturaleza viva para celebrar a tu madre y a la madre de tus hijos el primer domingo de mayo (el 6). ¡Un regalo que es también un símbolo para las grandes dadoras de vida! En tu centro de jardinería te ayudarán a escoger el mejor.

## EL CÉSPED

### AUMENTA EL RIEGO Y LAS SIEGAS

La hierba crece ahora con energía gracias al abono y los cuidados que le has brindado desde febrero. Si tu césped es de tipo clásico cuidalo así:

- **Siega:** Córtalo cada 10-15 días con la cuchilla más baja para que la hierba se fortalezca. En la foto, segando con un cortacésped helicoidal.
- **Riego:** Dale agua entre dos y tres veces por semana. Procura que las áreas de aspersión se solapen bien.
- **Abono:** Este mes toca la última aplicación de abono de la primavera.
- **Malas hierbas:** Debes erradicarlas cuanto antes para que no semillen.

Más información en *Cuidados del césped: cómo conseguir una pradera de foto*, en [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es).



GARDENA

## EL HUERTO

### QUÉ PUEDES PLANTAR, SEMBRAR Y COSECHAR EN MAYO

Ha llegado el momento de llevar al huerto los plantones de **tomate** (necesitan entre 20 y 30° de temperatura durante el día) y puedes seguir plantando los de **pimiento, berenjena, cebolla, apio, albahaca...** Si no has hecho semilleros, puedes comprar los plantales en tu centro de jardinería. También puedes sembrar semillas de **pepino** directamente sobre el terreno. Y ya puedes empezar a disfrutar de la cosecha de **guisantes, judías verdes, lechugas y fresas**.

### CONTROLA LOS HONGOS Y PLAGAS

Para que tus hortalizas crezcan saludables debes controlar las enfermedades fúngicas —**oidio, mildiu, hongos del suelo**— y plagas como los **pulgones, cochinillas, thrips** y la **mosca de la fruta**, que se ceba en los frutales. Te recomendamos leer *Fitosanitarios que no perjudican a las abejas* en [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es).

### OBTÉN FRUTOS MÁS LIMPIOS Y SANOS

Si acolchas el suelo del huerto o la cama de cultivo con **paja, corteza de pino** o **plástico**, los frutos que suelen tocar la tierra, como los **calabacines, pepinos, fresas y fresones**, crecerán más sanos y limpios.

## Sistemas ajustables anti-caída de tiestos y jardineras



### BLOOM

**BLOOM** es el primer soporte de jardineras con un sistema integrado de fijación extensible y altamente flexible. Se adapta al ancho de la barandilla o muro desde 2cm hasta 34cm sin necesidad de utilizar tornillería. Disponible en versiones de 40/50/60



### SERPENTELLO

Sistema innovador en forma de serpiente que evita la caída accidental de macetas y jardineras. Sólo es necesario extenderlo y fijarlo con dos tornillos y dos tacos (incluidos). Producto universal pues se adapta a ventanas desde 40 cm hasta 180 cm de ancho y 13cm de altura.



### VASOSICURO

Gracias a su sistema de fijación rápida y novedosa se instala de manera simple sin necesidad de taladrar, en alféizares, balcones y terrazas. Se adapta a cualquier tipo de alféizar de 2cm hasta 7,5 cm de espesor, sin necesidad de herramientas, con sólo regular fácilmente los pasadores de ruedas ajustables para asegurar que el producto se mantiene firmemente anclado al alféizar.

# Lirios barbados: 'alta costura' en el jardín

Complejas corolas de pétalos que suben y sépalos que bajan y se arquean como alas. Texturas deliciosas que recuerdan el organdí, la seda y el terciopelo. Y una exhibición de tonalidades y combinaciones cromáticas sin rival en el mundo verde. Al barroco *traje* floral de estos lirios no le falta ni siquiera la extravagancia de unas barbas de colores. La jardinería actual no podía prescindir de estas perfumadas flores de pasarela en las plantaciones de vivaces. Un clásico en (eterno) retorno.

**L**legaron a Europa occidental probablemente con los romanos, permanecieron en los jardines de los monasterios desde los albores de la Edad Media, formaron parte de los exuberantes floreros de las pinturas del Barroco, llenaron de azul los paisajes de flores de Monet y Van Gogh... Los perfumados *Iris germanica*, los llamados lirios azules, pertenecen por derecho propio a la historia de los jardines como una de las flores de estructura más asombrosa: tres pétalos erguidos, tres sépalos —las alas— que bajan y se arquean hacia afuera, adornados con *barbas* de coloridos pelos unicelulares, y los estilos de la flor, con aspecto de pétalos, en el interior de la corola. Todo un *traje* de alta costura, de texturas exquisitas, de una planta que exige muy poco a cambio en climas como los de España.

“Utilizo lirios por su bajo mantenimiento y pocas necesidades de agua y suelo”, afirma el paisajista Fernando Martos. “Aportan estructura por sus hojas y una floración increíble, equiparable a muchas orquídeas”. Resistencia —“toleran bien tanto la sequía como el frío intenso”— y facilidad de cultivo y multiplicación, destaca entre sus cualidades el paisajista Miguel Urquijo. “¡Son puro Mediterráneo!”.

Pero además, estos lirios ya no solo solo azules: “Creo que su gama de colores es la más amplia de todas las flores, por encima incluso de las rosas, lo que hace posible la combinación con otras especies y/o tonalidades”, sostiene Urquijo. Ese extraordinario abanico cromático es fruto de las hibridaciones, que se iniciaron de forma sistemática en el siglo XIX, según cuenta el paisajista y escritor Noël Kingsbury en su libro *Garden Flora*. El autor cifra en aproximadamente 10.000 los cultivares de lirios barbados disponibles hoy en día.

## En las combinaciones de vivaces

“A su riquísima paleta de color se añade la precocidad de sus floraciones en relación con otras herbáceas y arbustos, así como la prolongación de la temporada floral en función de las variedades”, comenta el paisajista Jesús Moraime. Por ello, la mezcla de lirios con otras especies herbáceas y arbustivas es habitual en sus proyectos: “Aportan las texturas de sus hojas acintadas, la verticalidad de sus inflorescencias, su penetrante perfume y el rico cromatismo de sus flores”, señala. Utiliza el clásico *I. germanica* de flores moradas oscuras, y muchas variedades, como ‘Annabel Jane’, de color azul celeste, una de sus favori-

▲ Pétalos amarillos y alas de color rojizo: el lirio ‘Supreme Sultan’ escogido por el paisajista Tom Stuart-Smith para esta plantación de vivaces, responde a los tonos del acero corten del estanque sobreelevado. Aparece plantado junto a masas de *Astrantia major* ‘Claret’ llenas de flores y matas de *Stipa gigantea*.

► Los tonos morados y lavanda del lirio ‘Lent A. Williamson’, un cultivar histórico de 1918, irrumpen entre masas de *Erica darleyensis* al pie de los abedules en un jardín en Rascafría, Madrid, diseñado por los paisajistas Urquijo-Kastner. Armonizan con el follaje gris de los *Stachys byzantina* y los *Dianthus* rosados.



FOTOS: URQUIJO-KASTNER; MMGI / MARIANNE MAJERUS



## LIRIOS DE ESTRENO

Estas dos variedades de lirios del hibridador y productor Cayeux son novedades para 2018:

### ‘ROSE DÉSIR’

☞ 9-10 ↓ 80 cm

Un lirio de pétalos blancos sobre sépalos de tonos rosados y barbas mandarina. Los tallos florales, bien ramificados, dan entre nueve y diez flores.

### ‘CHIC FAMILLE’

☞ 8 ↓ 85 cm

Pétalos blanco puro, sépalos blancos ribeteados de azul violáceo y barbas rojas. Un paso más en la búsqueda de un lirio con los colores de Francia.

tas. “Las paletas de tono melocotón me interesan como contrapunto a mis coloraciones favoritas en otras herbáceas y arbustos, en la gama de los azules, morados y rosas”.

El acento vertical que proporcionan las largas varas florales (bohordos) de los lirios es una cualidad especialmente apreciada por Miguel Urquijo. “Alturas que van desde los pocos centímetros hasta 120 o más, de modo que se pueden situar en primera o segunda ▶

UN EXTRAORDINARIO RANGO DE COLORES



Una de las singularidades más apreciadas de los lirios barbados es su extensa gama cromática —desde un morado oscuro casi negro al blanco immaculado, pasando por infinitas tonalidades cálidas y frías— y sus combinaciones en pétalos, alas y barbas, que multiplican de forma exponencial el abanico de opciones. Pero, además, las variedades difieren en la altura de los tallos florales, su



ramificación y el número de flores, detalles que se deben tener en cuenta antes de escogerlos para el jardín.

❶ 'BLACK SWAN'

↓ 120 cm

Un suntuoso lirio de formas clásicas, con pétalos de color púrpura y sépalos apenas ondulados de un aterciopelado morado casi negro. Las barbas son marrones. Fue creado en los años 60.



❷ 'RAJASTHAN'

🌸 10 ↓ 90 cm

Pétalos amarillo oro y sépalos ondulados del mismo color, que viran en los bordes a un matiz caramelo. Barbas anaranjadas. Se presentó en 2017.

❸ 'MARRON CHAUD'

↓ 85 cm

Flores redondeadas con pétalos marrón claro, sépalos granates con



bordes serrados y barbas amarillas que se prolongan en un rayo de 3-4 centímetros. Tallos muy ramificados.

❹ 'GOING HOME'

↓ 90 cm

Un iris de exquisita coloración *nude* y ligero perfume. Los pétalos son de color blanco crema con matices rosados y los sépalos, de un suave tono rosa palo. Las barbas son mandarina.



◀ Las flores de los lirios enanos apenas sobresalen entre el follaje. Las varas no superan los 20 centímetros. Van perfectos en tiestos bajos.

◀◀ El paisajista Luciano Giubbilei escogió el lirio 'Dutch Chocolate' para el jardín que presentó en el Chelsea Flower Show de 2011. Los mezcló con *Anthriscus sylvestris* 'Ravenswing', *Digitalis x mertonensis*, *Astrantia* 'Buckland' y 'Roma', salvias e hinojo.

▷ fila, o incluso por detrás de un arbusto mediano". Esto le permite usarlos "para puntuar aquí y allá, en vez de plantarlos en grandes masas". Una vez que ha pasado la floración y se ha podado la vara, la planta queda disimulada entre otras especies.

Por la altura que alcanzan sus tallos florales, los lirios se clasifican en grandes, de 70 centímetros a más de un metro de altura; intermedios, de 40 a 70 centímetros, ideales para borduras, rocallas, macizos de vivaces, pendientes y taludes, incluso en sitios expuestos al viento; lilliput, de 25 a 40 cen-

tímetros, para los mismos usos que los intermedios, y enanos o miniatura, de 12 a 20 centímetros, para tiestos, rocallas y primera línea de borduras y arriates.

**Dos meses de flores... y remontantes**

La floración de los lirios dura habitualmente unas tres semanas. Para conseguir prolongarla a lo largo de dos meses, el productor Cayeux recomienda utilizar variedades de cinco grupos distintos: los más precoces en florecer son los enanos, los siguen los lilliput, luego los intermedios, a continua-

ción los grandes iris —precoces, medios y tardíos— y, por último, los *Iris laevigata*, *I. pseudoacorus* e *I. sibirica*.

Algunos lirios barbados son remontantes y reflorecen desde finales del verano a mediados del otoño, como 'Golden Inmortal', totalmente amarillo; 'Rosalie Figge', morado y de aspecto aterciopelado; 'Eternal Bliss', blanco con matices lavanda y barbas mandarina; 'Autumn Circus', de pétalos blancos salpicados y rebordeados de azul añil y sépalos blancos con finas rayas, o 'Mariposa Autumn', con pétalos y sépalos en blanco y violeta rosado. 🌸



5 'RAVISSANT'

🌸 12 ↑ 85 cm

Los pétalos son alilados en el momento de abrirse y cambian a un blanco puro, un color que comparten con los sépalos, que acaban en un ribete morado claro. Destacan las barbas, de un vivo color anaranjado. Los tallos florales de este lirio, uno de los más premiados de Cayeux, son a menudo dobles desde la base.



6 'BARBE NOIR'

🌸 7-8 ↑ 85 cm

El color blanco leche de los pétalos contrasta con el oscuro azul violeta de los sépalos, un grueso reborde que se prolonga hacia el interior de la flor en forma de finas venas. En ellos brillan unas barbas amarillo oro. Los tallos se ramifican desde bien abajo. Este iris, lanzado en 2013, cosechó un importante premio en Francia en 2015.

## LOS SECRETOS DE CULTIVO DE LOS LIRIOS

- **Plantación:** Lo ideal es entre agosto y octubre para que los ejemplares puedan establecerse antes del invierno y asegurar la floración de primavera. Una vez obtenidos los rizomas se han de enterrar cuanto antes.
- **Exposición:** Estos lirios necesitan muchas horas de sol; algunos pueden situarse en semisombra, pero en sombra no florecen. Si el invierno es duro conviene proteger el rizoma, al menos durante el primer año, con una capa de paja triturada o de cortezas de pino, y retirarla en primavera.
- **Suelo:** Lo adecuado es un suelo permeable y bien drenado, neutro o calizo. El terreno se ha de remover profundizando unos 20 centímetros y eliminar las malas hierbas. El rizoma debe quedar prácticamente a nivel del suelo, a un centímetro de profundidad, y regarse inmediatamente para apisonar la tierra y conseguir que se adhiera a las raíces. Si el suelo es compacto será preciso añadir materia orgánica y semienterrar el rizoma en un pequeño montículo para evitar que el agua se acumule al pie de la planta.
- **Riego:** El suelo debe mantenerse húmedo (no empapado) hasta que el rizoma enraíce. El exceso de agua puede causar la podredumbre del rizoma. En verano, estos lirios se comportan como una planta de bajo riego.
- **Abono:** Cayeux recomienda un abono completo y bajo en nitrógeno, de preferencia organomineral para una acción prolongada, según las fórmulas 6-8-12, 7-5-12 o 4-6-10. Se debe aplicar en el momento de la plantación y en marzo, o en marzo y cuando haya concluido la floración.
- **Tras la floración:** Una vez secas las flores, el tallo floral se debe cortar a 10 centímetros del suelo. Las hojas se han respetar y, en todo caso, recortarlas a partir de finales de septiembre.
- **La división del rizoma:** Se trata de una operación clave para contener las tendencias invasoras de los lirios y al mismo tiempo rejuvenecerlos y procurarles el espacio que necesitan. Cada tres o cuatro años, cuando se observe que disminuye el número o el tamaño de las flores, habrá que desenterrar los rizomas y dividirlos. Se deben arrancar las plantas con la ayuda de los garfios de un escardillo, separar los rizomas, eliminar el centro de la mata y escoger las secciones de rizoma más fuertes del contorno. Se han de recortar un poco las raíces y las hojas (dejándolas en forma de flecha) y plantarlos enseguida. Los lirios en maceta se deben dividir cada dos años aproximadamente.

# ¿Quieres flores así?

## ¡Cultiva tus plantas con el sustrato Mediterrania de Pindstrup!



IDEAL PARA JARDINERAS Y MACETAS

Tus buganvillas, cítricos, palmeras, hibiscus y demás plantas de clima mediterráneo vivirán felices con este **sustrato específico**.  
> Con turbia rubia de *Sphagnum*, turba negra, arcilla granulada, abono NPK y aporte adicional de microelementos.

Hecho en España por Pindstrup con tecnología danesa



Más información en [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es):

- Lirios: arcoíris de jardín



**PINDSTRUP MOSEBRUG S.A.E.**

[www.pindstrup.es](http://www.pindstrup.es)



en vibrantes azules, morados y fucsias, y cada vez más en delicados dúos tonales, son descendientes de especies silvestres de las zonas montañosas del hemisferio Norte. Busca las variedades ‘Touch Me’, de hojas suaves y no urticantes como las tradicionales.

Las margaritas de los tupidos ramos de las **cinerarias** *Senecio cruentus* o *Cineraria hybrida* lucen un único color —añil, azul pastel, lila, rosa, rojo, violeta— o combinado con blanco, entre suaves hojas de forma acorazonada y color verde oscuro en el haz y gris en el envés. Esta especie nativa de las Canarias forma parte de la gran familia de las Compuestas o Asteráceas y ha dado lugar a una variedad extraordinaria de híbridos.

El tamaño de estas plantas —entre 30 y 45 centímetros de altura las cinerarias y entre 15 y 20 centímetros las primúlas— permite utilizarlas como un flash de color en cualquier ambiente de casa, en tiestos y portamacetas de los más diversos estilos y materiales.

El toque perfumado corre por cuenta de las florecillas estrelladas del **jasmín moruno** (*Jasminum polyanthum*), una trepadora de origen subtropical que emite largos tallos de bello efecto colgante, que se llenan de botones florales con matices rosados entre hojas verde oscuro. En cestas colgantes luce especialmente bonito, pero también en macetas provistas de un arco donde enredarse.

#### Dales estos sencillos cuidados

- **Exposición:** Necesitan un lugar muy luminoso, aunque fuera del sol directo, y fresco, alejado del calor seco de la calefacción.
- **Riego:** Son plantas muy ávidas de agua.

## Febrero en flor

Ya en febrero, el invierno empieza a despedirse con la explosión de color de las primúlas y cinerarias y el perfume del jasmín moruno.

Verdaderos ramos de flores en forma de pequeñas plantas para tiestos, que llenarán de primavera tus espacios de interior y podrás llevar al aire libre apenas suban las temperaturas. ¡Disfrútalos!

HAY TANTA PRIMAVERA EN LAS pequeñas primúlas, en los grandes ramos de margaritas de las cinerarias y en la fragancia del jasmín moruno que es fácil olvidar que de puertas afuera todavía es febrero y faltan varias semanas para que llegue el 21 de marzo. Estas plantas que encontrarás en tu centro de jardinería florecidas en pleno invierno llenarán de color los rincones luminosos del

interior de tu casa, pero también podrás disfrutarlas al aire libre cuando el termómetro suba de 10°. A cambio solo te pedirán unos pocos cuidados: vigilar que no les falte agua, luz y una temperatura templada. El Flower Council of Holland las ha elegido plantas protagonistas del segundo mes del año.

Estas **primúlas** (*Primula obconica*) que verás florecer en suaves rosados, malvas y lilas o



◀◀ Primulas rosa fucsia, una cineraria bitono en blanco y magenta y un jazmín moruno con sus guías llenas de olorosas florecillas. Los portatiestos son de fibras naturales.

◀ Un toque de naturaleza verde y blanco en el cuarto de baño a cargo de las primulas y el jazmín, una planta que también va perfecta en tiestos colgantes.

▼ Flashes de color dentro y fuera de casa: los malvas de la primula (a la izquierda), y el añil, el carmesí y los lilas de las cinerarias (abajo).



Procura que el sustrato se mantenga ligeramente húmedo, pero evitando el sobrerriego, ya que el exceso de agua puede dar lugar a la aparición de microorganismos perjudiciales. Si observas que las hojas están lacias es porque han pasado o están pasando sed.

- **Abono:** Sumínístrales un fertilizante para plantas de flor dos veces al mes para que la floración dure más tiempo.

- **Limpieza:** Pinza las flores marchitas cortando el tallo con las puntas de los dedos.

- **Tras la floración:** Las primulas y cinerarias son plantas de ciclo anual, de modo que deben ser desechadas una vez que se hayan marchitado las flores. El jazmín moruno, en cambio, se puede conservar e incluso plantar al aire libre en un sitio donde permanezca a resguardo del frío y las heladas y reciba sol buena parte del día. Según el clima puede conservar o perder las hojas. Florecerá la siguiente primavera: los botones surgirán en febrero y se abrirán entre marzo y abril. 🌸



Más información en [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es):

- *Primulas: adiós al invierno*
- *Fragancia de flores blancas dentro de casa*

# artevasi

IDEAS-TO-GROW



## UNA COSECHA LISTA PARA COMER



Nunca utilices una maceta solo para llenar un espacio.

Utilízala para crear uno nuevo.

Imagina qué plantarías.

Imagina el espacio que vas a crear, ¡emociónate!

Aquí es donde crecen las ideas.

[artevasi.com](http://artevasi.com)





# Irresistibles camelias

De febrero a abril, las camelias de primavera maravillan con sus flores sobre el fondo brillante de su follaje verde oscuro. Ni el frío ni la lluvia son capaces de empañar su belleza. No hace falta un gran jardín en el norte para disfrutar de ellas: viven perfectamente en maceta en otras latitudes, siempre que reciban los cuidados adecuados.

▲ Las flores de las camelias pueden ser grandes o pequeñas, sencillas, semidobles, dobles formales, en forma de rosa, peonía o anémona. Sus tonos: del blanco a los rosas e incluso el rojo y el púrpura, lisos o con bellas variegaciones.

¿QUÉ CAMELIA ESCOGER? LA elección no es fácil: existen miles de cultivares de *Camellia japonica*, la especie de floración primaveral más habitual en los jardines junto con la *C. reticulata*, de grandes corolas, y sus cruces. Sin embargo, una sola planta basta para llenar de color y elegancia cualquier jardín, patio o terraza, gracias a su adaptabilidad a la vida en maceta. El ambiente húmedo (y los suelos ácidos) de Galicia y Asturias es su hábitat ideal, pero si se les proporcionan los cuidados que necesitan también se pueden cultivar en otras zonas.

• **Dónde situarla:** Al sol en el norte de España; en el resto, en una orientación norte o este para que reciba solo el sol de la mañana y esté protegida de los vientos cálidos y secos: prefiere la semisombra y un sitio fresco. También

puede vivir dentro de casa siempre que sea en un lugar luminoso y con humedad ambiental.

• **Humedad ambiental:** Este factor es clave. La sequedad del aire puede malograr la floración desecando los botones florales, así como los brotes que emite tras la floración, donde surgirán los botones del año siguiente.

• **Riego:** Debe ser generoso, sobre todo por la limitación de los tiestos, y preferentemente con agua de lluvia o libre de cal. El sustrato debe permanecer húmedo. Un síntoma de falta de agua es cuando las hojas pierden brillo y se arquean. Se ha de evitar el encharcamiento.

• **Abonado:** De marzo a junio requerirá aportes de un fertilizante rico en nitrógeno que favorezca el desarrollo vegetativo, y de julio a septiembre uno con más fósforo y potasio.

• **Acolchado:** Un *mulching* de corteza de pino

preservará la humedad del sustrato y protegerá las raíces del efecto de las heladas.

• **Plagas y hongos:** Pueden afectarla los pulgones, la cochinilla cerosa y el hongo fumagina que se desarrolla sobre su melaza. Se combaten con un insecticida sistémico.

• **Poda:** Es de lento crecimiento y en general no necesita poda. De ser precisa, debe efectuarse cuando la floración haya finalizado y antes de que surjan los nuevos brotes.

• **Cuándo trasplantarla:** Se puede trasplantar en cualquier momento, aunque lo ideal es hacerlo justo cuando haya terminado de florecer, o en otoño. Necesitará un sustrato rico en humus, ácido, suelto y que drene bien. ❁



Más información en [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es):  
• *Camelias de primavera*

# QUEREMOS LIDERAR LA VUELTA A LA NATURALEZA CON PRODUCTOS QUE CUIDAN DE TU JARDÍN

## Creemos...

En una jardinería que cultive tu salud y bienestar, el de tus plantas y el de la Tierra.

En el jardín como un espacio de creación, de reflexión y de conexión.

En la sintonía con la naturaleza como la forma de entender el planeta y entenderse a uno mismo.

Que las pequeñas cosas del día a día pueden hacer del mundo un lugar mejor.



**En sintonía con  
la naturaleza**



PRODUCTOS PARA  
HORTICULTURA  
Y JARDINERÍA  
**Ecológica**

# ¡Sorpresas!

¿Habías visto una calibrachoa doble con esa mezcla de rosa pálido y púrpura? ¿Sabías que las flores de la corona de Cristo ya no son solo rojas? ¿Te gustaría llenar tu jardín o tus tiestos de las nubes de florecillas blancas de la *Euphorbia hypericifolia*? Descubre en tu centro de jardinería estas recién llegadas.



SELECTA / GRUP ROIG

## UNA CALIBRACHOA DOBLE DE PREMIO

Florece abundantemente de la primavera al otoño en forma de pequeñas corolas dobles bitonos en rosa pálido y púrpura. Por su novedoso patrón cromático en forma de círculos concéntricos semejan rosas de solo dos centímetros de diámetro. La calibrachoa 'Double PinkTastic' de la serie MiniFamous es toda una innovación entre las anuales de flor, que ha sido premiada en el concurso internacional FleuroStar 2017/18. Forma matas almohadilladas de 15 centímetros de altura y 40 de extensión, ideales para tiestos, cestas colgantes y jardines. Como todas las calibrachos de la serie, crece con facilidad al sol o en semisombra, es vigorosa y requiere riego moderado y pocos cuidados.



## CORONA DE CRISTO: DEL ROJO AL BLANCO

Tallos leñosos muy espinosos, pequeñas hojas verdes suculentas y florecillas provistas de dos brácteas rojas: esta era hasta hace poco la imagen típica de la corona de Cristo, el nombre común de la *Euphorbia milii*, una pariente de la flor de Pascua endémica de la isla de Madagascar. Ahora existe una variedad 'Hermes' de flores blancas, una 'Pandora' rosa claro, una 'Vesta' rosa chicle, e incluso una 'Hestia' rojo pálido con bordes verdes. Esta gama suma puntos a esta planta perfecta para jardines de bajo riego y mínimo mantenimiento. Su ambiente ideal son las regiones libres de heladas (zonas 10-12), donde florecerá prácticamente todo el año en rocallas, arriates y tiestos. Exige pleno sol o sombra parcial y un sustrato bien drenado, ligero y seco. Resiste la sequía y necesita muy poca agua, dejando que el sustrato se seque entremedias; en invierno se ha de suspender el riego.

## NUBES RELUCIENTES DE FLORES

Una floración continua que brilla bajo el sol en forma de infinidad de flores con pequeñísimas brácteas blancas caracteriza a la *Euphorbia hypericifolia* 'Diamond Frost'. Sus matas de aspecto muy ligero, de unos 30-45 centímetros de altura y 25-30 de extensión, en las que las pequeñas hojas a menudo quedan disimuladas entre las florecillas, recuerdan a las *Gypsophila*. Esta vivaz florece de la primavera al otoño y se suele utilizar como anual. Es una planta de bajo mantenimiento que prefiere el pleno sol, aunque en los climas muy calientes agradecerá la sombra por la tarde. El suelo ha de ser rico y bien drenado, y los riegos, moderados, cuando la tierra se perciba seca. Es sensible al frío (soporta hasta -1º, zonas 10-12), pero tiene cierta resistencia a la sequía y los sustratos pobres. También vive bien en interiores luminosos.

PROVEN WINNERS / GRUP ROIG



Agradecemos a Grup Roig su colaboración en esta sección.

FOTOS: GRUP ROIG



**CATRAL**  
SINCE 1928

## NUEVO SETO LUXURY, by CATRAL

### La ocultación perfecta para tu jardín

Ideal para la **ocultación de jardines y espacios**, desarrollado con fibras de última generación creando un **aspecto natural, frondoso y de tonos homogéneos** que garantiza un nivel de ocultación máximo.



### Fabricación propia | Tasa de servicio inmediata

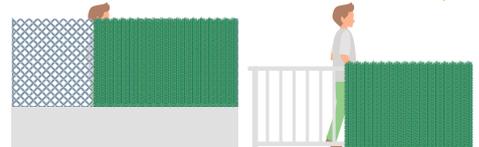
Producto diseñado y producido en nuestra sede de Catral en Alicante.



### Diseño exclusivo

Modelos de diseño y fabricación propia, como el *Luxury* o *Hidenatur*, que completan la mejor gama de Seto artificial del mercado. Único con medida real de 1, 1'5 y 2 m.

IDEAL para INSTALACIÓN EN VALLAS



### Alta ocultación y protección UV

Gracias al tratamiento anti-UV y su composición, **no pierde su color original** y garantiza estabilidad máxima.



Visítanos  
en

[www.catralgarden.com](http://www.catralgarden.com)



# Las plantas más 'zen'

Una planta basta para darle un toque zen a un ambiente de interior. Escoge un bonsái, un ficus *Ginseng*, incluso un bambú de la suerte, y conseguirás darle un aire de calma y contención inconfundiblemente oriental.

LOS ÁRBOLES EN MINIATURA, convertidos en obras de arte naturales gracias a las antiquísimas técnicas del bonsái. Los escultóricos ficus *Ginseng*, que sacan partido a las extravagantes formas rollizas de las raíces del *Ficus microcarpa* para convertirse en un repertorio de falsos bonsáis mucho más fáciles de cuidar. Y el bambú de la suerte, en realidad una drácaena (*Dracaena sanderiana* o *D. braunii*) que puede vivir en agua y adoptar las formas más diversas: desde simples tallos con el extremo curvado en espiral a manojos de varios pisos, siempre de un luminoso color verde claro y rematados por pequeñas hojas. Uno solo de ellos basta

para darle un toque *zen* a un ambiente. Este año son la Planta de interior protagonista de mayo del Flower Council of Holland.

Los bonsáis pueden convertirse en el punto de partida de una apasionante afición, aunque son los que demandan mayor dedicación. Para empezar, no hay que olvidar que son árboles, de modo que lo ideal es que vivan al aire libre, excepto los de especies de origen tropical o subtropical, que se adaptarán mejor a los ambientes de interior siempre que sean suficientemente luminosos. Un cuidado indispensable y que no se puede dejar de atender en ningún caso es el riego: cuentan con muy poco sustrato en la bandeja



y deben recibir agua cada vez que la tierra se vea seca y según las exigencias de la especie. Se han de regar suave y delicadamente para no levantar el sustrato, dejando que se empape todo el tiesto hasta que el agua salga por los agujeros de drenaje, evitando así que la base quede encharcada. En *Iniciación al bonsái: ¿cómo debes cuidarlo?*, en [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es), te contamos qué otras atenciones requieren.

## El ficus *Ginseng* o falso bonsái

Más fácil de mantener y adaptarse a la vida dentro de casa es el ficus *Ginseng*, siempre que disponga de un sitio con mucha luz pero a salvo del sol directo. Estos curiosos ejem-

## EL BAMBÚ DE LA SUERTE

El bambú de la suerte ocupa el escalón más bajo en mantenimiento y dedicación de estas tres plantas *zen*. Ni siquiera necesitan tierra: se pueden cultivar en hidroponía a cambio de una renovación semanal del agua (mejor si es de lluvia o neutra). Los tallos sueltos van bien en jarrones de formas sencillas con una capa de guijarros en el fondo que sirva para mantenerlos rectos, y entre 5-8 centímetros de agua para que las raíces permanezcan sumergidas del todo. Si se presenta en forma de manojos atados se ha de procurar que en el fondo del tiesto haya siempre agua limpia. No necesitan mucho más, siempre y cuando estén en un entorno muy luminoso pero fuera del sol directo. Las plantas se han de retirar del agua una vez al mes para limpiar cuidadosamente las raíces bajo el grifo, así como los guijarros y el propio recipiente, lo que evitará que surjan microorganismos que puedan provocar pudrición. Si el agua huele es mala señal.

El bambú de la suerte también se puede cultivar en tierra. En ese caso se le deben brindar los cuidados que reciben dráccenas comunes, como la *Dracaena deremensis*. El más importante: regar lo justo para que el sustrato mantenga cierto grado de humedad, pero sin encharcar. Es clave que el tiesto cuente con un buen drenaje y que el sustrato sea poroso y rico. Tienes más información en *Una dráccena en tu salón*, en [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es).



plares son el producto de un verdadero *montaje*: sobre esas raíces de aspecto leñoso, que tardan muchos años en desarrollar sus raras formas de mandrágora, se injertan frondosas ramitas de ficus de hojas muy pequeñas. El resultado son esos ejemplares con aspecto de bonsái que verás de muchos tamaños en tu centro de jardinería. Como todos los ficus, agradecerán que se le proporcionen riego con moderación y humedad mediante pulverizaciones con agua para compensar la sequedad ambiental. El cepellón debe permanecer húmedo aunque en ningún caso empapado. Tienes más información en *El ficus 'Ginseng' y su asombrosa raíz*, en [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es). ❀

▲ Un bonsái, un pequeño ficus *Ginseng* y tallos de bambú de la suerte (*Dracaena sandersoniana*) plantados de a pares en pequeños tiestos de cerámica.

◀ Un salón con el toque oriental que proporcionan un gran bonsái, un escultórico ficus *Ginseng* y un manojito de bambú de la suerte de seis pisos en un tiesto plano.

# YANKEE CANDLE®

the world's best loved candle™

Enjoy  
the  
Simple  
Things



Distribuido en España por

Boles d'olor

— BARCELONA —

# Árbol de las orquídeas

*Bahuinia sp.*

## DESCRIPCIÓN

El género *Bahuinia* se distingue por sus grandes y sofisticadas flores —de ahí el apelativo árbol de las orquídeas—, pero también por la curiosa forma de las hojas, redondeadas y con una profunda hendidura central, que recuerdan la huella de una pezuña, a lo que debe su otro nombre común: pata de vaca. Suelen ser pequeños árboles o arbustos semicaducifolios si disponen de humedad en el suelo, o caducifolios si viven en terrenos secos o zonas frías. Toleran la contaminación urbana, la sequía y el calor, no así el frío, ya que provienen de regiones tropicales y subtropicales. Las especies que mencionamos en esta ficha soportan hasta  $-7^{\circ}$  (zonas 9-11). Crecen rápidamente y desarrollan entre tres y 12 metros de altura.

## TRONCO, COPA Y HOJAS

El tronco de los ejemplares maduros es corto y la copa muy ramificada, redondeada e irregular. Las hojas suelen medir entre 10 y 20 centímetros de ancho y son bilobuladas y simples, de color verde claro o azulado.

## FLORES Y FRUTOS

Las flores son olorosas y, según la especie, pueden ser rosa alilado (*Bahuinia variegata* o *B. chinensis*, foto de arriba), carmín o rosa fuerte con venas claras (*B. x blakeana*, foto inferior, y *B. purpurea*), rojo anaranjado (*B. galpinii*, arbustiva, zona 10), blancas (*B. fortificata*, antes *candicans*)... La corola está formada por cinco pétalos, el tercero marcado por una mancha o estrías más oscuras; del punto central nacen largos estambres. Las flores miden entre ocho y 15 centímetros y surgen en racimos en los brotes nuevos, en el extremo de largos y finos tallos que se arquean por el peso. La floración suele ser prolongada; en algunas especies se produce en primavera, en otras en verano, o incluso a lo largo del invierno. Los pétalos caídos crean un bello tapiz en el suelo. Las flores dan paso a vainas planas marrones.

## CULTIVO Y CUIDADOS

Su situación ideal es a pleno sol o en sombra ligera. Prefieren los suelos de riqueza media, neutros o levemente ácidos, ligeros y bien drenados. Son sensibles a la clorosis. Un recorte de las puntas de las ramas ayudará a conservar la forma de la copa e incentivará la floración. Deben protegerse de las heladas. No suelen sufrir plagas o enfermedades.

## USOS

Como ejemplares aislados y en alineaciones, en jardines, parques y aceras. Incluso como árboles de sombra.



FOTOS: TREE WORLD WHOLESALERS; BENNICOVER

## LA FLOR SIMBÓLICA DE HONG KONG

La estilizada imagen de una flor de *Bahuinia x blakeana* (sobre estas líneas) ocupa desde 1965 un lugar central en la bandera de Hong Kong. En la actual, que se izó oficialmente por primera vez el 1 de julio de 1997, en la ceremonia de devolución de la soberanía del enclave a la República Popular China por parte del Reino Unido, es una flor blanca sobre fondo rojo, con una estrella y una línea curvada rojas en cada pétalo. La especie, que apareció en la región por una hibridación natural de *Bahuinia variegata* y *B. purpurea*, se llama *blakeana* por sir Henry Blake, que gobernó Hong Kong entre 1898 y 1903, y su esposa Edith. Sus flores se consideran las más ornamentales y grandes del género y surgen sin parar de noviembre a abril. No producen vainas.



temperatura  
media y alta



sol o sombra ligera



medio, ligero,  
bien drenado



riego moderado



hoja caduca  
o semicaduca



difiere según  
la especie



vainas planas

DESCUBRE  
NUESTROS  
PRODUCTOS

huerto  
urbano  
y jardinería  
ecológica

BIO **-flower-**

más de  
15 años de  
experiencia

Te  
apetecen?  
cultívalos tú mismo



FLOWERresponde



Flowerjardineria

[www.productosflower.com](http://www.productosflower.com)

# Andrómeda

*Pieris japonica*, *P. formosa*

## DESCRIPCIÓN

La andrómeda es una de las más bellas ericáceas, familia que comparte con el brezo, los rododendros y los madroños, entre otras plantas con predilección por los suelos ácidos. El follaje es persistente, usualmente verde o variegado, aunque las hojas nuevas son asalmonadas o anaranjadas (*P. japonica* 'Flaming Silver'\*; a la derecha) o rojo vivo (*Pieris formosa* 'Wakehurst'\*; foto inferior). Entre abril y mayo emiten largas panículas por lo general colgantes, formadas por una profusión de florecillas blancas. Toleran un amplio rango de temperaturas e incluso el frío intenso (-29°, zonas 5-10), pero sufren con la sequía y la falta de humedad en el suelo. Crecen muy lentamente y pueden desarrollar entre 0,5 y cuatro metros de altura.

## PORTE, ESTRUCTURA Y FOLLAJE

El abundante follaje coriáceo oculta el ramaje fino de estos arbustos o arbolitos de porte esbelto y aspecto denso. Sus lustrosas hojas son alargadas (miden entre tres y diez centímetros), acabadas en punta y con los márgenes levemente dentados. Son plantas tóxicas en todas sus partes.

## FLORES Y FRUTOS

Los botones florales se forman al final del verano y se abren a mediados de la primavera. Según la especie o cultivar las panículas pueden ser más o menos copiosas y medir entre 5 y 15 centímetros de largo. Las florecillas tienen forma de urna y textura cerosa, como las del madroño, y pueden ser blancas, crema, rosadas o púrpuras. Son nectaríferas. Deben eliminarse apenas se marchitan.

## CULTIVO Y CUIDADOS

En nuestras latitudes es preferible situar las andrómedas en sombra parcial, a salvo de los rayos directos del sol del mediodía y la tarde. También toleran la sombra, aunque dan menos flores. Necesitan ser protegidas de las heladas en invierno, sobre todo en los primeros años. Su sustrato ideal es ácido, moderadamente fértil, rico en humus, bien drenado y capaz al mismo tiempo de conservar cierto grado de humedad. Deben regarse con moderación, evitando el encharcamiento. No requieren abono, excepto orgánico una vez al año. Una vez establecidas se pueden podar ligeramente, si fuera preciso, para mantener la forma.

## USOS

En masas, grupos o mezcladas con otras acidófilas, como las azaleas, rododendros, madroños... a la sombra de árboles caducifolios de buena altura. También en maceta.



FOTOS: MILLE D'ORAZIO

## ALGUNAS ANDRÓMEDAS ESTELARES

Entre las andrómedas más ornamentales destacan los numerosos cultivares de *Pieris japonica*, especie nativa de las montañas del sur de Japón, Taiwán y el sudeste de China, donde crece como planta de sotobosque. Además de 'Flaming Silver'\* (foto superior), que desarrolla 1-1,5 metros, es digna de mención 'Bonfire'\*; una variedad compacta (0,5 y 1,5 metros) de flores rosa pálido y follaje nuevo de tono ladrillo. Entre las medianas (1,5-2,5 metros) sobresalen 'Valley Valentine'\*; de flores púrpuras; 'Purity'\*; de brotes verde pálido y panículas blancas erectas; 'Mountain Fire'\*; de flores crema y brotes rojos y luego cobrizos; 'Pink Delight'\*; de flores rosa pálido y brotes bronce, y 'Blush'\*; cuyos botones rosados dan paso a flores blancas con sépalos rojo oscuro.

\* Cuentan con el Award of Garden Merit de la Royal Horticultural Society por sus cualidades jardineras.



temperatura  
media



sombra parcial



medio, ácido,  
profundo, drenado



riego moderado



hoja perenne



flor:  
abril-mayo



cápsulas globosas

# Bidens

## *Bidens ferulifolia*



FOTOS: ALAMY

### DE ARIZONA Y MÉXICO PARA EL MUNDO

El *Bidens ferulifolia* es originario de Arizona y México, lo cual revela su predilección por el calor y los climas y suelos secos. No obstante, se adapta fácilmente a otras condiciones, lo que explica su expansión por el mundo y el gran desarrollo de cultivares. 'Pirate's Pearl' (arriba) y 'Moon Light' dan margaritas blancas; 'Port Royal Double', amarillas dobles; 'Blazing Glory', amarillas con las puntas anaranjadas; 'Fairy Light', blancas con trazos burdeos; 'Pirate's Dawn Star', rosadas con púrpura... Entre los híbridos más vigorosos destacan los compactos 'Beedance': 'Painted Red', de flores amarillas con puntas rojas; 'Red Stripes', con pinceladas escarlatas, y 'Yellow', amarillas (ver *Plantas de flor: novedades llenas de vibrantes colores* en [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es)).

### DESCRIPCIÓN

Entre las plantas herbáceas de floración primaveral pocas pueden competir con los *Bidens ferulifolia*: pequeñas margaritas de un restallante color amarillo (como el cultivar 'Gold Star' de la izquierda), bitonos con color naranja, pero también blancas ('Pirate's Pearl', en la foto inferior) o en dúos de blanco con púrpura o rosa. La abundancia de flores y los colores brillantes atraen a las abejas y mariposas, convirtiendo los balcones y jardines en espacios llenos de vida. Son plantas vivaces de corta vida que suelen cultivarse como anuales y desecharse una vez concluida su larga floración. Soportan el calor (zonas 9-10) y la sequía, pero el frío quema la parte aérea. Crecen rápida y fácilmente y se consideran de bajos requerimientos.

### MATAS Y FOLLAJE

Los *B. ferulifolia* desarrollan pequeñas matas bajas y ligeras, formadas por ramillas muy finas, con tendencia rastrera y en algunos casos colgante. Suelen medir unos 10-50 centímetros de altura por 1-1,5 metros de extensión. El follaje es de color verde vivo y ofrece un aspecto ligero y plumoso gracias a las hojas finamente divididas.

### FLORES

Las pequeñas margaritas que producen estos bidens (el género pertenece a las Asteráceas o Compuestas) pueden ser simples, formadas por una fila de apenas 5-7 lígulas, o dobles. Miden unos 3-4 centímetros de diámetro. Según la benignidad del clima, la floración puede iniciarse a mediados de la primavera y concluir en otoño. Si se recortan las flores marchitas se incentiva la refluoración.

### CULTIVO Y CUIDADOS

Si se sitúan a pleno sol y reciben abono para plantas de flor una vez al mes florecerán incesantemente. También viven bien en semisombra. Aceptan cualquier sustrato mientras sea ligero y drene bien. El riego ha de ser frecuente y abundante (sin encharcar) durante la floración y los periodos más calurosos; les gusta que el suelo se mantenga ligeramente húmedo. No requieren poda, excepto de rejuvenecimiento a comienzos de la primavera. Suelen ser plantas muy saludables y resistentes a las plagas.

### USOS

En las borduras del jardín, como tapizantes, en rocallas, taludes, macetas, jardineras y cestas colgantes; en solitario o mezclados con otras plantas anuales y vivaces, como calibrachos, verbenas, petunias, alisos, lobelias, fucsias...



temperatura  
media y alta



pleno sol o  
semisombra



cualquiera, ligero,  
bien drenado



riego abundante



hoja caduca



flor: abril/mayo-  
noviembre



aquénios

# Planta china del dinero

## *Pilea peperomioides*

### DESCRIPCIÓN

Es la planta de interior de moda: pequeña (unos 30 centímetros), de hojas llamativamente redondas, carnosas y de un color verde brillante, en las que las nervaduras marcan su relieve y sutiles motas más claras se dejan ver al trasluz en todo el haz (foto inferior). A realzar su atractivo contribuyen sus largos pecíolos y su armónica estructura (a la derecha). El nombre común de planta china del dinero ha contribuido a sumar adeptos, ilusionados con que la *Pilea peperomioides* acreciente su fortuna. Por todo ello y su fácil cultivo, esta planta se ha convertido en el comodín verde ideal para cualquier rincón luminoso dentro de casa o un patio protegido del sol en el sur de España y Canarias (zonas 10-11). Es de muy lento crecimiento.

### HOJAS

Las bellas hojas orbiculares de esta planta tienen además la singularidad de ser peltadas, es decir que el pecíolo no se une por el borde sino en un punto del envés y de forma perpendicular, tal como sucede, por ejemplo, con las de la *Begonia rex*. De este modo, las hojas se elevan unas junto a las otras como si fueran pequeños platillos chinos.

### FLORES

En determinadas condiciones y tras pasar un periodo de frío relativo puede emitir en primavera diminutas florecillas blancas. Surgen de botones florales rojizos distribuidos a lo largo de finos y ramificados tallos del mismo color.

### CULTIVO Y CUIDADOS

Debe situarse fuera del sol directo para evitar que el follaje se queme o amarillee. Para que la planta conserve su silueta redondeada será necesario girarla una vez a la semana. El ambiente debe ser fresco y luminoso para que conserve un buen número de hojas y los pecíolos no se ahílen. Necesita un sustrato humífero, suelto y bien drenado, y se debe regar dejando que la tierra se seque entremedias; es importante que no se acumule agua en la base del tiesto. Conviene darle abono para plantas verdes o humus líquido cada 15-30 días. Las pulverizaciones con agua, sobre todo en verano, la refrescarán y evitarán que se acumule polvo en las hojas, que en todo caso se deben limpiar con un paño humedecido con agua jabonosa, nunca con abrillantadores. Puede verse afectada por la cochinilla cerosa y algodonosa, que deben retirarse a mano. Se reproduce fácilmente, ya sea separando los hijuelos basales o por esquejes; en este caso se debe dejar el pecíolo de unos dos centímetros de largo y enterrarlo en un sustrato con turba.



FOTOS: ALAMY; SHUTTERSTOCK

### LA PLANTA DEL MISIONERO NORUEGO

La planta de interior de moda llegó a Europa, no sin una cuota de aventura, desde su nativa Yunnan, en el sudoeste de China. Circula una historia que cuenta que la *Pilea peperomioides* salió de Asia hacia 1946 en el equipaje del misionero noruego Agnar Espregen, que se llevó un pequeño ejemplar primero a la India y de ahí a su país. Es precisamente de Escandinavia, donde la llaman planta del misionero, de donde ha salido convertida en una estrella minimalista. Curiosamente, el cultivo se mantuvo en el ámbito doméstico, mutiplicándose y pasando de mano en mano, ajeno a los círculos científicos y la horticultura. Aunque un botánico alemán la había descrito en 1912, no fue hasta finales de los años 80 que la comunidad científica europea acabó de identificarla.



temperatura  
media y alta



mucha luz fuera  
del sol directo



humífero, suelto,  
bien drenado



riego moderado



hoja perenne



flor:  
primavera



**¡La perfecta combinación  
para tu jardín!**



# ¿Un jardín a prueba de gatos?

Difícilmente un gato pueda resistirse a entrar en un jardín abierto. Tan difícil como cerrarle el paso. A su habilidad para trepar y su carácter explorador se suma su afición a escarbar en la tierra removida o a tumbarse sobre las plantas más tiernas. No obstante, siempre se pueden tomar medidas para lograr una coexistencia en términos razonables.

◀ El carácter aventurero de los gatos encuentra en jardines y huertos un territorio de lo más tentador. El problema principal surge cuando utilizan la tierra como bandeja sanitaria.

▼ Desde pequeños, los gatos muestran una gran afición a trepar a los árboles y arbustos. Pero una vez arriba no es raro que les dé miedo bajar.



LA PRINCIPAL QUEJA QUE LOS propietarios de jardines y huertos tienen respecto a los gatos —propios, de los vecinos o callejeros— es su afición a escarbar en la tierra suelta para tapar sus heces y orines, que no son precisamente beneficiosos para las plantas ni agradables de encontrar al trabajar. Se puede colocar una bandeja de arena, pero tienen predilección por las zonas recién plantadas o removidas. Otra arraigada costumbre gatuna es tumbarse a descansar sobre la tierra desnuda, o sobre la hierba o los ejemplares más pequeños y tiernos, buscando disfrutar del frescor y, de paso, marcar territorio.

Ahuyentarlos con ruidos o voces les hará comprender que no son bienvenidos o que está mal lo que hacen... pero ellos insistirán. Contar con un perro puede ser una solución para alejarlos, siempre que actúe como guardián y no se acostumbre a su presencia. Tam-

bién se pueden aplicar repelentes granulados en las zonas más frecuentadas, aunque los resultados suelen ser relativos: el riego y la lluvia los diluyen y hay que volver a esparcirlos.

Más eficaz es cubrir la base de las plantas y la superficie de los tiestos grandes con áridos ásperos, como la piedra volcánica, o guijarros con aristas, que les causen incomodidad al escarbar. También se puede usar corteza de pino o paja, aunque resultan menos disuasorios. En el huerto, donde la contaminación de la tierra por las deposiciones puede comprometer el consumo de las hortalizas, un recurso es cubrirlo con una red antipájaros bien sujeta por los cuatro lados para que no puedan colarse por debajo. También es el mejor recurso para proteger los areneros infantiles y evitar que los usen como bandeja sanitaria.

Existen métodos más tecnológicos, como colocar vallas lo suficientemente altas e ines-

calables, incluso con pastores eléctricos, o emisores de ultrasonidos o de agua, que actúan al detectar movimiento, pero son incompatibles con la presencia de otros animales, incluidas las mascotas propias, y niños.

## Trepar, pero sin saber bajar

Los árboles y arbustos del jardín o la huerta son otra tentación para los gatos: una estructura ideal para trepar, otear desde la altura, descansar, ponerse a salvo, o rascar y afilarse las uñas... Pero una vez arriba puede que no se sientan capaces de volver al suelo: no saben bajar de espaldas y solo se atreven con la cabeza por delante o dando un salto cuando la altura no es excesiva. En ese caso, lo mejor es adoptar una actitud calmada y animarlos a que bajen poco a poco por su cuenta. Si no ocurre, no quedará más remedio que echar mano de una escalera y subir a buscarlos. 🌿



RICK CAMERON

### PLANTAS BENEFICIOSAS...

Es habitual que los gatos coman las hojas de ciertas plantas del jardín o la terraza: las cintas (*Chlorophytum comosum*) y las lacias hojas de la *Dracaena marginata*, el helecho culantrillo (*Adiantum capillus-veneris*) o los finos tallos de la *Stipa tenuissima*, por ejemplo. Su intención no es hacer daño sino purgarse para expulsar las bolas de pelo que se forman en su sistema digestivo a causa de sus hábitos de aseo. Para evitar que coman las plantas que no deben lo mejor es darles hierba para gatos. Suele ser una mezcla de gramíneas —*Dactylis glomerata*, trigo, avena, cebada— de hojas finas y largas, que les resultan apetecibles por su textura tierna y su sabor dulzón, y complementan su dieta con vitaminas y minerales. La encontrarás en tu centro de jardinería en semillas o ya brotada; puedes plantarla en un tiesto o en algún rincón del jardín o el huerto.

### ... EXCITANTES...

Muchas plantas habituales en los jardines contienen aceites esenciales que los gatos aprecian sobremanera: es el caso del tomillo, el romero y sobre todo las mentas, pero también del olivo, el kiwi, la mimosa... Pero si hay una especie verdaderamente excitante para el gato es la *Nepeta cataria* (en la foto de arriba), llamada **menta gatuna** por su perfume. Sus hojas y tallos contienen nepetalactona, una molécula que produce en algunos gatos (machos especialmente y no en todos) un efecto euforizante. Apenas la olfatean empiezan a frotarse con ella o a rodar por encima para impregnarse del olor, se lanzan a cazar ratones o mariposas imaginarias... Actúa como una sustancia psicoactiva pero sin consecuencias negativas.

### ... REPELENTES...

Algunas plantas aromáticas ahuyentan a los gatos: por ejemplo la lavanda, la ruda y el poleo. No obstante, la especie de mayor poder repelente es el *Plectranthus caninus* o *Coleus canina*, de agradable olor para los humanos. También ejercen ese efecto las pieles de los cítricos en general.

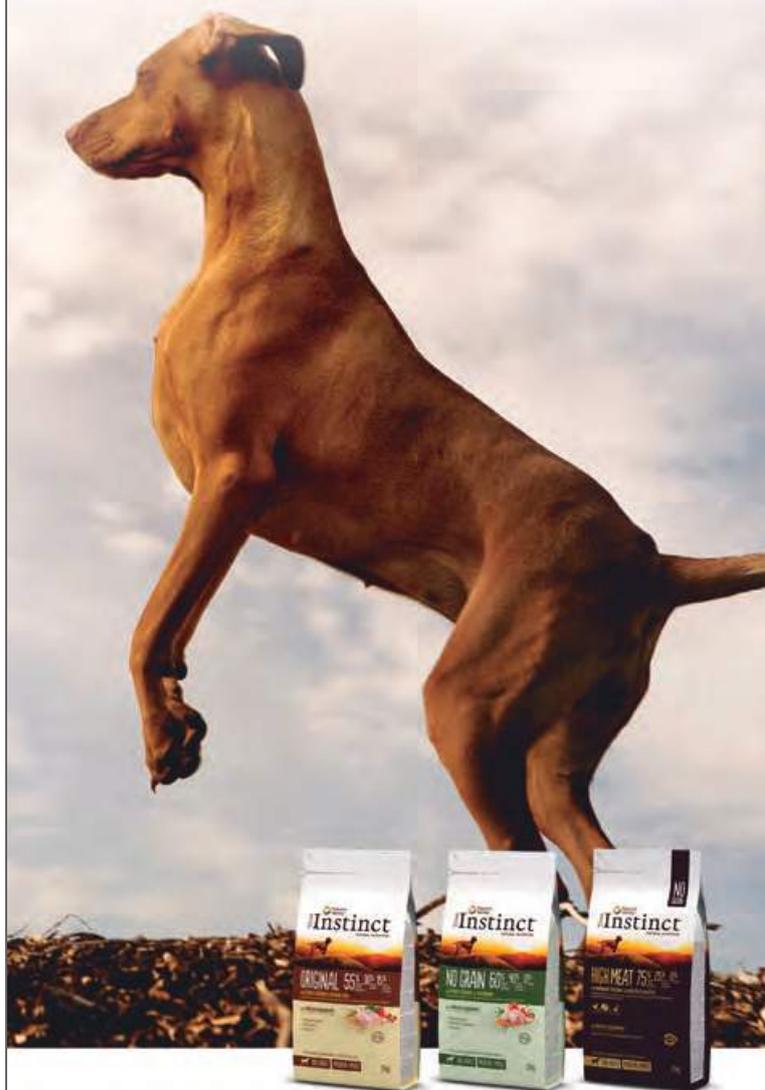
### ... Y TÓXICAS

Entre las plantas ornamentales habituales de exterior e interior hay muchas que pueden resultar tóxicas para los gatos si mordisquean las hojas, flores o bayas. El listado de The American Society for the Prevention of Cruelty to Animals abarca 418 plantas tóxicas (en diferentes grados) para los gatos: desde las azaleas, poinsettias, amarillos, begonias y algunos manzanos y albaricoqueros, hasta las bayas del acebo y el tejo, o las hojas del boj, la hiedra, la gardenia, las adelfas, alocasias, espatifilios... La experiencia demuestra, sin embargo, que estos animales son capaces de convivir con esas plantas sin tentarse a probarlas. Son suficientemente listos para pasar de largo, pero es importante mantener una actitud vigilante.

Nature's Variety  
True Instinct®  
NATURAL NUTRITION

QUE ALGO NO ESTÉ  
A LA VISTA,  
NO SIGNIFICA  
QUE NO ESTÉ  
A SU ALCANCE.

Confía en su instinto.



Cuando confías en el instinto de tu perro potencias su inteligencia y le ayudas a desarrollarse respetando su esencia.

Por eso, **True Instinct** presenta una gama de alta Nutrición Natural con ingredientes naturales, inspirada en los que podría encontrar en la naturaleza. Una **alimentación que mantiene sus instintos despiertos para una vida plena y vibrante.**

Descubre más en: [www.trueinstinct.com](http://www.trueinstinct.com)

## EL JARDÍN PAISAJISTA DE STOURHEAD, EN INGLATERRA

# De la pintura, un jardín

Si “toda jardinería es pintura de paisajes”, como dejó dicho el poeta inglés Alexander Pope en 1734, el jardín de Stourhead lo es desde su primera fuente de inspiración: un óleo del pintor de paisajes romanos del siglo XVII Gaspard Dughet. El nombre de la obra, *Paisaje clásico*, y su temática, un sublime escenario natural con árboles magníficos que dejan ver a lo lejos un horizonte de campos, son el *manifiesto* que se expresa en esta Arcadia del sur de Inglaterra, creación personal de varias generaciones de banqueros con alma jardinera.

Como quería Alexander Pope, en Stourhead el jardín es un paisaje. Un paisaje que se revela como los cuadros de una exposición mientras se recorren sus senderos. Cuadros de árboles magníficos. De infinitos verdes entre rododendros en flor en primavera; de dorados y cobres en otoño. Una *ventana* que se abre entre las copas para dejar ver a lo lejos un templo clásico en una ribera. Una gruta donde espera el dios del río y duerme una ninfa. Y por fin el escenario abierto y grandioso de un lago con templos clásicos en sus orillas y un puente palladiano tapizado de césped. Un paisaje de paisajes prefigurado en las pinturas de la campiña romana de Claudio de Lorena y Gaspard Dughet, del siglo XVII, tan apreciados por la clase alta inglesa del XVIII.

Precisamente un cuadro de Dughet, *Paisaje clásico*, inspiraría a Henry Hoare *the Magnificent* la creación de este jardín. Fue a la vuelta del Grand Tour de rigor por Italia y Francia, en la década de 1740, que inició las obras en la gran propiedad campestre de Wiltshire que su padre había adquirido en 1717. Orfebres convertidos en banqueros de la City de Londres,

los Hoare buscaban el prestigio social que suponía poseer una finca agrícola y una *country house*. En Stourhead, bautizada así por las fuentes del río Stour que pasa por sus tierras, ya tenían su gran casa palladiana, al gusto de la época. Ahora faltaba un jardín donde la Naturaleza se mostrara noble y bella, magnífica como el apelativo de su primer artífice.

## Un gentleman jardinero

Henry Hoare se ganaría el sobrenombre por sus bien escogidas colecciones de pintura —a la que pertenecía *Paisaje clásico*— y escultura y por ese jardín único y personal, reflejo de sus lecturas —Pope, Milton, Virgilio, Ovidio— y su amistad con arquitectos y artistas de su tiempo. Precisamente en la *Eneida* y las virtudes que el héroe Eneas pone a prueba en su largo periplo desde Troya hasta el Lacio —devoción por el deber y reverencia a los dioses— encontraría el sentido último del jardín: un viaje alegórico en torno a un lago, que crearía fusionando los estanques existentes y construyendo una presa para elevar el nivel del agua. En las colinas semi-desnudas y el valle plantaría grupos de árbo-

► Stourhead a finales de mayo, cuando los rododendros en flor intercalan sus masas de color entre los distintos verdes del paisaje. Estas especies fueron introducidas a comienzos del siglo XIX. En lo alto, el templo de Apolo.

► El Panteón se deja ver a lo lejos, del otro lado del lago, a través de una de las *ventanas* que se abren entre los árboles que bordean los senderos.

►► El corazón del jardín es el gran espejo de agua que forma el río Stour. En las colinas desnudas se plantaron cientos de árboles y arbustos de hoja caduca y perenne de las más diversas especies.



FOTOS: ANNE FARRELLY





▲ Stourhead en otoño, con el Panteón entre las copas doradas de los árboles. En primer plano, el puente palladiano de piedra sobre las aguas de un brazo del lago.

◀ La villa de los Hoare, construida a comienzos del siglo XVIII, responde al estilo palladiano, tan reverenciado en la época.

les, entre los que se intercalarían edificios y otros elementos que aportaran significado al sinuoso paseo a lo largo de las riberas, se lee en el libro *Stourhead* del National Trust.

Los trabajos comenzaron en 1744. Un equipo de 50 jardineros se ocupó de la plantación de una gran variedad de árboles caducifolios: hayas, robles, arces blancos (*Acer pseudoplatanus*), castaños, fresnos y alerces, y de hoja perenne: encinas, tejos, abetos y cedros. “Los verdes deben modularse en grandes masas, como lo hacen las gamas en la pintura: poniendo en contraste las masas oscuras con las claras y aligerando cada masa

oscura con pequeñas pinceladas de verdes más claros allí y aquí”, puntualizaba.

### Los templos, la gruta y el puente

Su gran apoyo en la creación del jardín y especialmente en las construcciones fue el arquitecto Henry Flitcroft. De los tres templos clásicos de Stourhead, el primero que se levantó fue el de Flora (1745), diosa romana de la fertilidad, las flores y la primavera. A continuación, el Panteón (1753-54), con su pórtico de cuatro columnas corintias y su colección de esculturas y bajorrelieves, magnífica casa para el héroe moral Hércules, a

cuyos célebres trabajos Henry asimilaba los propios en la City londinense.

No podía faltar un *grotto*, una rústica y húmeda gruta, aquí custodiada por la imponente estatua del dios Tíber —aquel que se le aparece a Eneas en un sueño profético—, que señala al visitante que ha de continuar su camino al Panteón. Su ninfa dormida también alude a la *Eneida*: la cueva de las ninfas de Cartago.

Antes de morir, Flitcroft diseñó otras dos construcciones: el puente de piedra sobre un pequeño brazo del lago —“Es simple y plano, tomado del puente de Palladio de Vicenza, de cinco arcos”, escribió Hoare—, y el templo circular de Apolo (1765), en lo alto de una colina, basado en uno romano de Baalbek, en Líbano. El escarpado camino que lleva hasta él bien vale el premio de las más bellas vistas del lago.

En el paisaje también hay, cómo no, guiños a la historia inglesa: una torre en honor a Alfredo el Grande y la gótica Cruz de Bristol.

Henry Hoare conseguiría crear en casi 50 años un idílico paisaje que no solo complacía a la vista, sino también al espíritu de quienes quisieran, como él, encontrar en las antiguas virtudes una guía moral para el presente.

Su nieto y heredero, Richard Colt Hoare, se ocuparía con esmero del jardín. Hizo otra plantación masiva de árboles: arces, castaños



ISTOCK



## UN ESCENARIO DE CINE

El puente palladiano, pero sobre todo el templo de Apolo de Stourhead, con su magnífica panorámica de la parte más ancha del lago y sus pequeñas islas, sirvieron de escenario a una de las más románticas secuencias de cine: la (primera) declaración de amor de la película *Orgullo y prejuicio*, basada en la novela de Jane Austen y rodada en 2005. En ella, la protagonista, Elizabeth Bennet (Keira Knightley), corre por el puente bajo la lluvia y se refugia entre las columnas del templo, donde la alcanza Mr. Darcy (Matthew Macfadyen) para confesarle su amor de una forma que la ofende profundamente: "He luchado contra mi mejor juicio, las expectativas de mi familia, la inferioridad de su cuna por su rango y circunstancias...". Ella le rechaza con hirientes palabras y él se marcha humillado. En el puente palladiano también se rodó una escena de la célebre película *Barry Lyndon*, de Stanley Kubrick, en 1975. En ella se aprecia el césped que cubre la calzada y un lateral del templo de Flora en segundo plano.

de Indias, catalpas, abedules, espinos, acebos, tulíperos, liquidámbar, plátanos, cerezos, robinias, tilos y cipreses calvos, muchos de ellos especies exóticas a la moda del siglo XIX. Y creó un mar verde de laureles y rododendros al pie de las arboledas. Hombre interesado en los más diversos ámbitos del saber, Colt Hoare incluso fue un gran coleccionista de geranios (*Pelargonium*), de los que llegó a tener unas 600 variedades en el invernadero.

Stourhead pasó a manos del National Trust cuando los últimos propietarios se vieron sin herederos. Su único hijo, Henry Hoare, había muerto durante la I Guerra Mundial. ❀

▲ El templo de Apolo, escenario de la célebre declaración de amor de *Orgullo y prejuicio* (en los fotogramas).



Más información en [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es):

• *Capability Brown*: el ideal clásico hecho paisaje (Verde es vida 80, hemeroteca online)



# INSECTICIDA ACCIÓN TOTAL



Cochinilla



Mosca Blanca



Pulgón



CONCENTRADO



LISTO USO

Con los nuevos **Insecticidas Sistémicos Acción Total** de Vithal eliminará los insectos que puedan afectar tanto a sus **plantas** como a su **huerta**. Son idóneos para las plantas y arbustos ornamentales (rosales, castaños...). Gracias a su acción sistémica protegerá las plantas durante varias semanas, ya que actúa por contacto e ingestión. Previenen las reinfestaciones.

# El poder purificador está en las raíces

Es sabido que las plantas purifican el aire, especialmente las de origen tropical y subtropical que cultivamos dentro de casa. Estas especies son capaces de absorber las sustancias contaminantes dispersas en el ambiente, un proceso de enorme valor para la salud de las personas que se realiza en un 90% a través de las raíces. Te contamos cómo lo hacen y cómo puedes sacarle partido.

▼ La limpieza del aire es especialmente importante en los ambientes donde se pasa más tiempo, como el salón. Las plantas actúan como el filtro más eficaz.



EL AIRE QUE RESPIRAMOS EN EL interior de casa se halla a menudo cargado de sustancias poco saludables que no solo proceden del ambiente contaminado de la calle sino también de líquidos y materiales habituales en el entorno doméstico. Los productos de limpieza, las pinturas y barnices, pegamentos, moquetas, muebles, aparatos electrónicos... liberan compuestos orgánicos volátiles —benceno, tricloretileno, formaldehído, tolueno, ftalatos, amoníaco—, alérgenos, ácaros, esporas de moho... a los que se suman el dióxido de carbono, el polvo fino y el dióxido de nitrógeno que provienen sobre todo del exterior y del humo de la combustión del tabaco, las velas o la chimenea.

Cuando los ambientes de la casa o la oficina no se ventilan adecuadamente, la alta concentración de esas sustancias puede provocar el llamado *síndrome del edificio enfermo*, que se traduce en malestar —dolor de cabeza, irritación de las mucosas, mareos, lagrimeo—, dificultades para dormir, cansancio, problemas de concentración... Niños, mayores y alérgicos son los más sensibles a sus efectos.

El aislamiento térmico que exige el ahorro energético no contribuye precisamente a disfrutar de unos ambientes ventilados. Contar con una atmósfera limpia, libre o al menos con una baja concentración de estas sustancias, es sobre todo importante en los espacios donde se pasa más tiempo: el despacho, el

salón, los dormitorios... Para paliar el problema se pueden abrir las ventanas varias veces al día o instalar purificadores de aire. Sin embargo, la solución más *natural* está en las plantas y su potencial depurador, una cualidad que se suma a sus otras ventajas: producen oxígeno, consumen dióxido de carbono, humidifican el ambiente, sirven para amortiguar el ruido, y además decoran llenando de vida verde cualquier entorno, con beneficiosos efectos psicológicos de relajación y calma.

## Hojas y raíces depuradoras

Las plantas se valen de dos vías para purificar el aire. Los estomas del envés de las hojas, fundamentales para el intercambio dióxido



AIRY / DIGEBIS

◀ La capacidad purificadora de la palmera de la foto, una areca (*Dypsis lutescens*), se multiplica por ocho gracias al tiesto *Airy*, que permite que se ventilen las raíces.

### UNA MACETA QUE AIREA EL CEPELLÓN

Si las encargadas de depurar el aire son fundamentalmente las raíces, es clave que entren en contacto con él si se pretende potenciar esa función. Buscando una solución a sus problemas de alergia, el alemán Helge Knickmeier halló en aquel ya célebre estudio de la NASA de 1989, que documentaba la capacidad de las plantas para purificar el aire y lo atribuía en casi un 90% a la acción radicular, el punto de partida de la invención de *Airy*, una familia de macetas de autorriego diseñadas *ex profeso* para facilitar la aireación del cepellón. Al contrario de lo que sucede con las macetas cerradas, en estas el aire llega a las raíces a través de unas laminillas situadas en la parte inferior del recipiente y las atraviesa gracias al *efecto chimenea* que produce su estructura de doble tiesto. Esto favorece una absorción mucho más rápida y eficaz de los contaminantes y la formación de raíces capilares. La ventilación también resulta beneficiosa para las bacterias y hongos útiles presentes en el sustrato. Con ello, “una sola planta consigue los mismos resultados que ocho de su especie en macetas tradicionales”, asegura el fabricante. “En 24 horas, este sistema planta-tierra-maceta puede neutralizar en torno a un 75% de los contaminantes ambientales más nocivos en una habitación de 16 metros cuadrados”.

de carbono-oxígeno, dejan entrar también algunas sustancias nocivas, que son descompuestas por las enzimas. En este proceso se produce oxígeno, además de sustancias metabólicas no tóxicas que se almacenan en las paredes celulares en forma de ácidos orgánicos, glucosa, etcétera. Sin embargo, mucho más efectiva es la absorción de los tóxicos volátiles en la zona radicular, a cargo de las bacterias del suelo y de las enzimas que producen las finísimas raíces capilares, que descomponen las sustancias nocivas en nutrientes que se acumulan en hojas y tallos.

Las campeonas en purificación del aire son las plantas de interior, nativas de las regiones tropicales y subtropicales del planeta, entre ellas muchas de las más habituales en nuestras casas (consulta la lista de 50 especies en *Plantas purificadoras: aire limpio dentro de casa* en [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es)). Para que estas plantas ejerzan sus efectos beneficiosos solo hay que situarlas en el lugar adecuado y darles los cuidados que necesitan para mantenerse sanas (¡cuidado con el exceso de riego!). 🌸



Agradecemos a *Airy* y *Digebis* su colaboración en este artículo.



Más información en [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es):  
• *Plantas purificadoras: aire limpio dentro de casa*

# Boles d'olor

— BARCELONA —

# 40 AÑOS

## ANIVERSARIO

*...perfumando tu hogar desde 1977*



[www.bolesdolor.com](http://www.bolesdolor.com)

# Cómo afianzar un talud con plantas

Las zonas en pendiente de un jardín, fruto de las propias características de la parcela, de la presencia de un muro, un estanque, una escalera, o de una decisión puramente estética, exigen resolver el control de las escorrentías y la sujeción del terreno para evitar el deslizamiento de la tierra y la erosión. ¿Una solución? Escoger plantas capaces de afianzar taludes gracias a su sistema radicular. Te recomendamos las más eficaces.



◀ Una pendiente tapizada de matas de romeros, santolinas y masas de *Erigeron karvinskianus* que se autosiembran.

▼ *Juniperus x media* 'Hetzii' y saúcos en un talud. Abajo, una mezcla de especies con agapantos y hiedra en primer plano.



La diferencia de cotas que da lugar a un talud en un jardín puede estar causada por un muro, el desarrollo de una escalera, la presencia de un estanque, la acumulación de tierras procedentes de la excavación de la propia obra de la vivienda o de una piscina... O también de la decisión de contar con una zona de fuerte pendiente para plantar vegetación, resaltar un área del jardín o incluso tapar vistas no deseadas. Los taludes ofrecen grandes posibilidades estéticas, pero también exigen resolver el problema de las escorrentías, es decir del deslizamiento libre del agua por la pendiente y el arrastre

de la tierra por falta de sujeción, con formación incluso de cárcavas en la superficie. Esa tierra que se desprende suele ser un problema cuando se acumula en zonas de paseo, solados e incluso arquetas. Pero, además, ese deslizamiento de agua y tierra produce la pérdida del suelo fértil que se genera en la zona superficial, e incluso que queden al descubierto las raíces de los ejemplares plantados.

### Estabilizar el talud

Existen distintos tipos de soluciones para estabilizar la superficie del talud: aterrazar y crear bancales de plantación más o menos llanos a distintas alturas, formar

rocallas combinando piedras y plantación, utilizar traviesas de madera, piedras, gaviones e incluso muretes de contención si la pendiente es exagerada... Pero también se puede recurrir exclusivamente a las plantas para crear una cubierta vegetal superficial que impida que el agua corra a toda velocidad por la pendiente. Para esta solución natural se puede optar por determinadas herbáceas, arbustos o árboles, según el tamaño del talud, que se caracterizan por tener un sistema de raíces que ayudan a fijar la tierra. Lo ideal es buscar especies de rápido crecimiento —para que

el suelo desnudo quede cubierto y estabilizado cuanto antes— y bajo mantenimiento.

• **Plantas herbáceas:** Las herbáceas más adecuadas, entre ellas muchas tapizantes o cubresuelos, suelen extenderse mediante estolones y raicillas, creando en el talud un manto verde muy eficaz. También son interesantes las que cuentan con rizomas, ya que crean una trama de vegetación a poca profundidad. Estas plantas son capaces de absorber y retener el agua superficial y los nutrientes presentes en el suelo. Especies recomendadas: *Vinca major*, *Vinca minor*, *Hedera helix* (hiedra),



*Pachysandra terminalis*, todas capaces de soportar la sombra, y *Stachys byzantina* u orejas de liebre, de hojas grises afelpadas. Entre las rizomatosas: los lirios (*Iris* sp.) y los agapantos (*Agapanthus africanus*).

• **Arbustos:** Conviene optar por especies que toleren bien la sequía, ya que desarrollarán gran cantidad de raíces que profundizarán en busca de humedad y afianzarán mejor la tierra. Con ellos la sujeción del talud se produce a profundidad media.

Especies recomendadas: *Cotoneaster dammeri* (de flores blancas y frutos rojos), *Lavandula angustifolia* y *L. lanata*, *Rosmarinus officinalis prostratus* (romero rastro), *Juniperus horizontalis*, comejos (sobre todo *Cornus stolonifera* o *C. sericea*), genistas (*Genista* sp.), *Hypericum calycinum*, *Potentilla fruticosa* (estas tres últimas de flores amarillas), y *Plumbago capensis*, de flor azul. Para suelos ácidos, la gayuba (*Arctostaphylos uva-ursi*).

• **Árboles:** Los más adecuados son los árboles medianos y pequeños (tercera magnitud), que sujetarán la zona más profunda del talud dándole cuerpo al conjunto. Lo óptimo es escoger los de sistema radicular fasciculado, que gene-

## Toma nota

- En nuestra zona climática el césped no es aconsejable para tapizar taludes por su necesidad de siegas continuas, dificultosas en un plano inclinado, y el alto consumo de agua que le es propio.
- Al plantar en el talud, fíjate que las raíces de los ejemplares queden enterradas en su totalidad y no aflore la parte más baja.
- Si colocas traviesas de madera de canto formando pequeñas terrazas, el agua no correrá a toda velocidad. Además facilitarán el suministro de nutrientes.
- Riega el talud por goteo para que el agua no resbale.
- Es mejor abonar las plantas del talud con abonos orgánicos, que crean suelo, o de liberación lenta. Si se aplican abonos rápidos con nitrógeno en forma nítrica lo más probable es que ese nutriente sea arrastrado por el agua, provocando falta de vigor en las plantas y un problema de contaminación del agua sobrante.
- Valora excavar en la parte más baja del talud una zanja de drenaje que esté conectada a un desagüe, para que canalice y evacúe los excedentes de agua.

ran mayor número de raíces en superficie y zonas medias que los de raíz pivotante, que desarrollan raíces más profundas. Especies recomendadas: *Acer negundo*, *Melia azedarach* (cinamomo), *Koeleruteria paniculata* (jabonero de la China), *Prunus avium* (cerezo

silvestre), *Crataegus oxycantha* (espino blanco), *Morus alba* 'Pendula' (morera blanca llorona), *Betula* sp. (abedules). Siempre que se pueda, lo óptimo es que en un talud se mezclen árboles, arbustos y herbáceas, ya que la suma garantizará un mayor afianzamiento.



MINGI / MARIANNE MAJERUS

## Mantas orgánicas y 'bloomers'

Entre los recursos para afianzar taludes medianos y grandes con vegetación se cuentan las mantas orgánicas y los llamados *bloomers*. Las primeras son mantas trenzadas con fibras naturales (paja, coco) con semillas normalmente de gramíneas en su interior. Se fijan a la pendiente mediante grapas o varillas y se riegan abundantemente para que germinen. Los *bloomers* son mezclas de semillas rústicas, habitualmente herbáceas de flor, que aplicadas mediante hidrosiembras colonizan rápidamente el talud. No obstante, es interesante que se acompañen con la plantación de árboles y arbustos para que resulten eficaces del todo.

▲ Matas de lavanda (*Lavandula angustifolia*) en flor en una pendiente contenida por una pared con doble escalón de gaviones llenos de piedras.



Nuestro agradecimiento a Agustín Bravo, jardinero proyectista, por su aportación en estas páginas.



Líderes en  
Jardinería Ecológica

## Finalsan® RTU Herbicida Natural

Efectos  
visibles en  
**1 hora**\*

**Doble  
Acción**

Materia Prima  
Origen Natural

Podemos  
acceder a las  
zonas tratadas  
cuando estén  
secas



Use los productos fitosanitarios de manera segura. Lea siempre la etiqueta y la información sobre el producto antes de usarlo.

\* A partir de 25 °C y tiempo seco.

[www.neudorff.es](http://www.neudorff.es) • [neudorff@seipasa.com](mailto:neudorff@seipasa.com)

Búscanos en 



Distribuidor exclusivo para España



▲ Tomates, pimientos y guindillas madurando en macetas y jardineras grandes y pequeñas de los más diversos materiales. En este huerto de tiestos no faltan aromáticas como la albahaca y el perejil.

# ¡Llena tu patio del color de las hortalizas!

Un patio en el que los brillantes rojos, amarillos y anaranjados no provienen de las flores sino de los tomates, guindillas y pimientos. En el que las trepadoras son los pepinos, con sus grandes hojas y zarcillos... El huerto urbano también se puede cultivar en macetas y convertirse en un espacio verde tan productivo como ornamental.

LAS MACETAS SON RECIPIENTES ideales por su tamaño para cultivar pequeñas hortalizas y hierbas aromáticas en un patio, terraza, incluso en un balcón, y disfrutar así no solo de su sabor en las comidas sino también de sus brillantes colores. Se pueden colocar sobre una mesa, un poyete, unos soportes en escalera... Solo han de recibir la cantidad de luz necesaria: entre seis y ocho horas de

sol al día para la mayoría de las hortalizas y las hierbas provenzales —orégano, tomillo, romero, salvia, mejorana—, o semisombra o sombra para las aromáticas de hojas tiernas —perejil, perifollo, cebollino, albahaca, menta, hierbabuena, shiso— y las fresas.

Eso sí, se ha de vigilar el riego, sobre todo en los días de mucho calor, ya que la probabilidad de quedarse secas es mayor que en un

huerto en la tierra. Se debe evitar asimismo que el agua se acumule en la base del tiesto, para lo cual conviene colocar un trocito de teja o piedra volcánica sobre el agujero de drenaje, de modo que no caiga la tierra pero deje que el exceso de riego salga sin dificultad.

Este año, el Flower Council of Holland ha escogido los tomates 'Cherry', las guindillas y pimientos de mata baja y los pepinos como Plantas protagonistas de mayo por sus cualidades estéticas a la par que culinarias.

## Tomates, guindillas, pepinos... y más

Los tomates 'Cherry' ocupan el primer lugar entre las hortalizas más recomendadas para cultivar en tiesto. Son pequeñas matas muy productivas y generalmente compactas, de

# EL MEJOR COMPLEMENTO PARA TUS PASIONES



## DECORATIVOS (Y RICOS) PEPINILLOS

Entre las distintas variedades de pepinos (*Cucumis sativus*) que existen, la más apropiada para cultivar en maceta es el pepinillo o pepino corto (en la foto). Se trata de una variedad muy vigorosa y productiva, cuyos frutos se cosechan cuando alcanzan el tamaño y grosor de un dedo pulgar. Resultan perfectos para encurtir en vinagre. Estos pepinos se siembran entre marzo y junio, según la benignidad del clima —por debajo de 10-12°, esta hortaliza de estación cálida deja de crecer—, directamente en la tierra o, en este caso, en la maceta. Se debe colocar una capa de drenaje en el fondo del tiesto, rellenarlo con mantillo y cubrirlo con una ligera capa de sustrato para huerto. Sobre este sustrato se han de depositar entre cinco y seis semillas. Cuando las plántulas hayan alcanzado unos 10 centímetros deben aclararse dejando las dos que presenten un mejor desarrollo. Unos tutores de caña le permitirán a la planta enredarse y generar sus frutos sin tocar la tierra.

forma que no precisan enredarse. Sus dulces y crujientes frutos pueden ser no solo rojos, sino también anaranjados, amarillos, negros o rayados, redondos, ovalados o en forma de pera. En *Una colección de tomates 'Cherry'*, en [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es), te enseñamos todas estas variedades y cómo cultivarlas.

Los frutos de las **guindillas** y **pimientos** de mata baja aportan las más diversas formas y colores —rojo, anaranjado, amarillo, verde claro, negro, morado, blanco— gracias a sus numerosas variedades. En las páginas 56-57 te contamos cómo cultivar los pimientos, lo que vale también para las guindillas, con las que comparten especie: *Capsicum annuum*.

El **pepino**, en cambio, es una trepadora que necesita expandir sus grandes hojas, flores amarillas y frutos a lo largo de un tutor, al que se sujeta gracias a sus zarcillos. En el texto de arriba te contamos qué variedad cultivar.

Otra colorida hortaliza es la **berenjena**, que emite flores de una delicada tonalidad lila y frutos morados, variegados o blancos (más pequeños). Y no hay que olvidar las **fresas** y **fresones**, pequeñas matas que se llenan de flores blancas o rosadas, que se convierten en los típicos frutos rojos, o blancos con semillas rojas en la variedad 'Pineberry'. ❀



Más información en [verdeesvida.es](http://verdeesvida.es):

- Ocho consejos para el huerto en contenedores
- Hortalizas: ¡Cambia de colores!
- Cultivar tomates en maceta
- Un jardín con sabor a fresa



# VECA

[vecaspa.com](http://vecaspa.com)



MMV Home & Garden  
0034 934912201  
[info@r-mmv.com](mailto:info@r-mmv.com)  
[www.r-mmv.com](http://www.r-mmv.com)

# Pimientos: en la variedad está el gusto

El pimiento, o mejor sería decir los pimientos, pertenecen a un género de plantas de origen americano, *Capsicum*, que llegaron a Europa tras el Descubrimiento y se extendieron por el resto del mundo. El número de especies y variedades de pimientos es enorme: existen de todos los tamaños, verdes, rojos, amarillos, naranjas, blancos, negros, picantes y dulces, para comer en crudo, cocinar, hacer pimentón, secar...



FLOWER COUNCIL OF HOLLAND

PARA CULTIVAR PIMIENTOS, LO primero que hay que tener en cuenta es que no toleran las heladas, como la mayoría de las hortalizas del huerto de verano. Por lo tanto, si compran en **planteles**, listos para plantar, se podrán llevar a tierra cuando haya pasado la temporada de heladas: alrededor de mayo en la mayor parte de la Península. Si se dispone de un invernadero se puede adelantar algo.

Los **semilleros**, en cambio, se pueden iniciar a partir de enero/febrero, siempre en invernadero o en algún lugar de la casa donde estén protegidos del frío pero no les falte luz. En cada alveolo de la bandeja se han de sem-

brar varias semillas, pero será necesario un aclareo cuando surjan las primeras hojas verdaderas, dejando una sola planta por alveolo.

- **Sustrato:** Los pimientos prefieren un sustrato suelto y rico en materia orgánica. Con un aporte de compost (o estiércol) previo a la plantación se consigue un abonado suficiente y una mejora de la textura del terreno.

- **Riego:** El cultivo se ha de regar con regularidad para que no le falte agua, especialmente en la fase de producción.

- **Marco de plantación:** Puede cambiar según la variedad, pero lo habitual son unos 50 centímetros entre plantas y unos 60 entre líneas.

## “UNS PICAN E OUTROS NON”

El picor de los pimientos y guindillas (todos del género *Capsicum*) es fruto de un compuesto químico llamado capsaicina. Es fácil elegir variedades dulces y variedades picantes sin miedo al error. No obstante, si se desea plantar pimientos dulces y picantes en el huerto será necesario dejar espacio entre las distintas variedades. En el pimiento, la polinización cruzada no es tan común como en otras plantas, pero puede ocurrir que unos pimientos dulces acaben picando si están plantados muy cerca de unas guindillas picantes. Algunos pimientos, como los de Padrón, producen frutos picantes y otros dulces, una característica genética propia que responde a factores ambientales tales como riego, suelo, exposición...

- **Entutorado:** Las plantas se suelen entutorar para evitar que se rompan por el peso de los frutos o el viento. En las variedades de porte más elevado es común seleccionar unas pocas ramas principales que subirán por el tutor, y eliminar ramas laterales. En las de mata baja puede bastar con una simple caña a la cual atar la planta (como la de la foto de la izquierda) para que no venza con el viento.

- **Cosecha:** La época de recolección dependerá de la variedad y el clima de la zona. Los primeros frutos empiezan a verse entre junio y julio y la temporada se extiende hasta la llegada de las primeras heladas del otoño. Si se cosechan los pimientos en verde se conseguirá que aparezcan nuevas flores y la producción aumente sensiblemente; si se espera que vayan madurando se obtendrán muchos menos frutos. Lo ideal es cosecharlos en cuanto hayan enrojecido para que no se estropeen en la planta. Al recolectar los pimientos tan solo hay que quebrar el pedúnculo (el tallo que une el fruto a la planta) por su base, y se separará sin desgarrarse. Si resulta difícil se puede utilizar una tijera para no dañar las ramas. 🌸



Agradecemos a **Raúl González Ibarra**, jardinero, horticultor y periodista, su colaboración en este artículo.

## VARIETADES RECOMENDADAS PARA EL HUERTO URBANO



**ITALIANO:** Este pimiento dulce es uno de los más conocidos. Es muy productivo y normalmente se cosecha en verde.



FOTOS: BATLLE

**LAMUYO:** Son pimientos de gran tamaño, carnosos y acostillados. Dan muy buen resultado maduros —rojos o amarillos— y verdes.



**CALIFORNIA:** Es similar al pimiento lamuyo pero de menor tamaño. Existen cultivares rojos, anaranjados y amarillos.



FOTOS: FITO

**PIQUILLO:** Otro clásico de la gastronomía española. Se cosechan rojos y son ideales para comer asados o rellenos.



FITORALIA

**GERNIKA:** Este apreciado pimiento de pequeño tamaño se suele cosechar en verde y se utiliza principalmente para freír. También se puede recolectar en rojo y dejar secar. Como los pimientos de Padrón, algunos puedes salir picantes.



BATLLE

**GUINDILLA VASCA:** Las llamadas piparras son unas guindillas poco o nada picantes que se cosechan en verde. Se pueden comer crudas acompañando platos de cuchara, fritas o encurtidas en vinagre.



ISTOCK

**BLANCOS:** Son el resultado del cruce de diferentes variedades. Los hay de distintos tamaños.



FITORALIA

**PADRÓN:** Variedad muy popular, típica de Galicia. Se recolectan de junio a octubre y se consumen fritos.

# PRIMAVERA EN COLORES

Porque la vida no es en blanco y negro, aquí llega la primavera en todo su esplendor. Contágate de su energía, deja que el color invada todas tus zonas de ocio.

Elige tus plantas y flores favoritas para que tu balcón, tu terraza o tu jardín luzca sus mejores galas! Hemos estado sembrando y mimándolas para ti, llévate tus preferidas y dale color a tu primavera!

Vive la primavera en tu Centro de Jardinería

**AEcj**  
ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE  
CENTROS DE JARDINERÍA

Visita tu Centro de Jardinería, los auténticos especialistas en el mundo verde.

Encuentra el más cercano en:  
[www.verdeesvida.es](http://www.verdeesvida.es)

# El monte de las azaleas salvajes

A mediados de mayo, las flores de miles de azaleas silvestres se apoderan de las laderas del monte Katsuragi, en el corazón de Japón. Un vibrante escenario natural, donde el rojo estalla en poderoso contraste con el verde del bosque de coníferas y las montañas que le sirven de marco.

▼ La copiosa floración roja y rosada de las azaleas cubre por completo las ramas. En la foto grande, las vistas desde el teleférico.



NO TODO ES 'SAKURA' EN JAPÓN. Si la primavera arranca con la universalmente célebre floración de los cerezos, en mayo se adorna de las azaleas en flor. La explosión floral de estas plantas no solo tiene lugar en los jardines, donde su cultivo es largamente centenario: se introdujeron ya en el periodo Heian (794-1192), aunque alcanzaron su mayor popularidad en el Edo (1603-1867). Las masas de azaleas salvajes producen en las laderas del monte Katsuragi, al sur de las ciudades de Nara y Osaka, un impactante espectáculo: más de un millón de ejemplares despliegan una extensa alfombra escarlata contra el verde oscuro de los bosques de coníferas y las montañas cercanas.

El escenario donde crecen estas azaleas son las laderas del monte, de 959 metros de altura. El teleférico que lleva hasta cerca de la cima ofrece desde lo alto el dominio de las espectaculares vistas de la floración y el entorno del Parque Nacional Kongo-Ikoma-Kisen Quasi, donde se encuentra. Los senderos aprovechan la suavidad de la pendiente para serpentear entre los arbustos, con paradas en estratégicas plataformas de observación.

En Japón, las azaleas simbolizan el espíritu de la montaña, su hábitat natural, como el de todas las especies que integran el género *Rhododendron*, al que pertenecen. Crecen a cielo abierto, como en el monte Katsuragi, o protegidas por árboles de hoja caduca. ❀

## LAS AZALEAS JAPONESAS

De las aproximadamente mil especies que reúne el género *Rhododendron*, las azaleas nativas de Japón son solo una cincuentena, aunque desde hace siglos hay que sumarles las de origen chino, con las cuales se hibridaron. Su cultivo centenario en los jardines ha ido acompañada de un trabajo de selección —se preferían compactas o de hoja pequeña, aptas para darles forma de bola o cojín mediante la poda—, que ha dado pie a algunas de las azaleas hoy más habituales en los jardines de Europa. Entre las más célebres se cuentan los híbridos Kurume.



# Huerto Urbano

## AMOR POR LO NATURAL, PASIÓN POR LO AUTÉNTICO

- Garantiza un crecimiento y floración óptima
- Potencia el sabor, color y aroma de los frutos
- Apta para la agricultura ecológica



**Humus de Leonardita** es una sustancia vegetal, procedente de enormes concentraciones de materia orgánica fósil, humificada de forma natural durante millones de años.



SÍGUENOS EN COMPO JARDINERÍA [www.compojardineria.com](http://www.compojardineria.com)



Producto exclusivo de Batlle Huerto y Jardín

# Para que las aves no se coman tus semillas de césped



Batlle te presenta dos nuevos productos de semillas peliculadas, que aportan una nueva formulación, un mayor poder de germinación y un exclusivo **repelente y ahuyentador de aves**.

Semillas de Césped Peliculadas: la innovación natural para tu jardín.



Y recuerda que tenemos la mejor gama de semillas de céspedes.

